

# spa

pause bien-être

cahier des prix  
du 1<sup>er</sup> mai au 31 octobre 2012

*Destinations  
Santé*

## frutt lodge &amp; spa\*\*\*\* – melchsee-frutt

Page 4 de notre brochure

Forfait Prix par personne en francs	du 07.01 au 26.01.12 du 01.04 au 08.04.12			du 27.01 au 31.03.12			du 15.06 au 21.10.12		
	2n / 1j sans transport	4n / 3j sans transport	nuit suppl. sans soins	2n / 1j sans transport	4n / 3j sans transport	nuit suppl. sans soins	2n / 1j sans transport	4n / 3j sans transport	nuit suppl. sans soins
<b>Chambre Standard</b> Double Vue montagne (35m <sup>2</sup> ) Indiv.	464.- 648.-	898.- 1266.-	152.- 244.-	540.- 800.-	1050.- 1570.-	190.- 320.-	388.- 496.-	746.- 962.-	114.- 168.-
<b>Chambre Standard</b> Double Vue lac (39m <sup>2</sup> ) Indiv.	504.- 728.-	978.- 1426.-	172.- 284.-	590.- 900.-	1150.- 1770.-	215.- 370.-	418.- 556.-	806.- 1082.-	129.- 198.-
Réduction non curiste	160.-	290.-	-	160.-	290.-	-	160.-	290.-	-

## PRESTATIONS INCLUSES

## Le forfait 2 nuits/1 jour comprend:

- 2 nuits avec petit déjeuner
- Forfait Wellness 1 jour (2 soins)

## Le forfait 4 nuits/3 jours comprend:

- 4 nuits avec petit déjeuner
- Forfait Détente en Montagne 3 jours

## HEBERGEMENT

Autres catégories de chambres: suites vue lac (prix sur demande)

Fermeture annuelle: du 09.04 au 14.06.12

## TRANSPORT et TRANSFERTS

## Train &amp; téléphérique:

- Genève/Stöckalp via Lucerne et Sarnen, et retour: env. CHF 175.- (plein tarif), puis montée en téléphérique jusqu'à Melchsee-Frutt env. CHF 27.- (tarif aller/retour)

## SPA

Wellness: compris dans le forfait 2 nuits/1 jour 1 jour/2 soins – forfait comprenant 1 bain aux fleurs de 20 min et 1 massage corporel aux huiles de 50 min

Beauté des Montagnes: supplément CHF 65.- 1 jour/3 soins – forfait comprenant 1 gommage corporel au miel et sel des Alpes, 1 enveloppement anti-âge et 1 soin du visage Baborganic pour Elle ou Lui de 40 min.

Détente en Montagne: compris dans le forfait 4 nuits/3 jours

3 jours/4 soins – forfait comprenant 1 bain au miel, 1 massage relaxant du dos, de la nuque et de la tête de 40 min, 1 enveloppement aux herbes aromatiques et 1 soin de réflexologie pour rééquilibrer les chakras de 45 min. Séance de tai chi che de 140 min offerte.

Fournis par le spa: linges, peignoir, sandales.

## park hotel weggis\*\*\*\*\* – weggis

Page 5 de notre brochure

Forfait Prix par personne en francs	du 01.05 au 30.09.12*			01.10 au 31.10.12		
	2n / 1j sans transport	4n / 3j sans transport	nuit suppl. sans soins	2n / 1j sans transport	4n / 3j sans transport	nuit suppl. sans soins
<b>Chambre Park</b> Double Vue parc Indiv.	999.- 1281.-	2103.- 2667.-	307.- 448.-	855.- 1055.-	1815.- 2215.-	235.- 335.-
<b>Chambre Park</b> Double Vue lac Indiv.	1055.- 1355.-	2215.- 2815.-	335.- 485.-	905.- 1129.-	1915.- 2363.-	260.- 372.-
<b>Chambre Park</b> Double Vue lac avec balcon Indiv.	1105.- 1429.-	2315.- 2963.-	360.- 522.-	955.- 1205.-	2015.- 2515.-	285.- 410.-
Réduction non curiste	385.-	875.-	-	385.-	875.-	-

\* minimum stay de 3 nuits pour les séjours incluant le week-end de Pâques ou la nuit du 1<sup>er</sup> août.

## PRESTATIONS INCLUSES

## Le forfait 2 nuits/1 jour comprend:

- 2 nuits avec petit déjeuner
- Forfait tibétain 1 jour (base 2 personnes)

## Le forfait 4 nuits/3 jours comprend:

- 4 nuits avec petit déjeuner
- Forfait tibétain 3 jours

## HEBERGEMENT

Autres catégories de chambres: Junior Suite, Adara Suite, Mark Twain Suite (prix sur demande)

## TRANSPORT et TRANSFERTS

## Train:

- Genève/Lucerne + bateau Lucerne/Weggis et retour: env. CHF 175.- (plein tarif)

Parking de l'hôtel: gratuit

## SPA

Forfait tibétain 1 jour: compris dans le forfait 2 nuits / 1 jour; supplément 1 pers. CHF 240.-

Programme de 3 heures de détente dans un Spa-Cottage privatisé incluant 1 massage tibétain Himalaya Harmony de 60 min, 1 sauna, 1 bain salé aux plantes tibétaines et 1 snack Sparkling Himalaya (thé vert et amuse-bouches asiatiques).

Forfait tibétain 3 jours: compris dans le forfait 4 nuits / 3 jours

Programme incluant 1 massage tibétain «Lung Tsig Nyam Jor» de 90 min combinant exercices d'étirement et techniques spéciales de massage pour une détente profonde, 1 soin du visage tibétain «Shal Sang Ku Nye» de 60 min, 1 gommage corporel tibétain de 30 min, 1 massage tibétain «Inner Peace» de 60 min à l'huile et 2 heures de détente dans l'un des 6 Spa-Cottage privatisés.

Forfait tibétain 5 jours: supplément CHF 985.- (à ajouter au forfait 4 nuits/3 jours)

Programme incluant 1 massage tibétain «Lung Tsig Nyam Jor» de 90 min combinant exercices d'étirement et techniques spéciales de massage pour une détente profonde, 1 gommage corporel tibétain de 30 min, 1 enveloppement tibétain «Du Tse Nya Lum» de 60 min, 1 massage tibétain «Inner Peace» de 60 min à l'huile, 1 rituel tibétain des pieds de 30 min, 1 soin du visage tibétain «Shal Sang Ku Nye» de 60 min, 1 rituel tibétain «Paradise Found» de 120 min et 3 heures de détente dans un Spa-Cottage privatisé incluant 1 massage tibétain Himalaya Harmony de 60 min, 1 sauna, 1 bain salé aux plantes tibétaines et 1 snack Sparkling Himalaya (thé vert et amuse-bouches asiatiques).

Fournis par le spa: linges, peignoir, sandales.

## ferienart resort &amp; spa\*\*\*\*\* – saas-fee

Page 6 de notre brochure

Forfait week-end Prix par personne en francs	du 06.06 au 30.06.12			du 01.07 au 31.10.12		
	2n / 2j sans transport	5n / 4j sans transport	nuit suppl. sans soins	2n / 2j sans transport	5n / 4j sans transport	nuit suppl. sans soins
<b>Chambre Classic</b> Double Vue montagne (25-30 m <sup>2</sup> ) Indiv.	656.- 676.-	1440.- 1490.-	228.- 238.-	740.- 750.-	1650.- 1675.-	270.- 275.-
<b>Chambre Alpin Style</b> Double Vue montagne (30-40 m <sup>2</sup> ) Indiv.	766.- 1050.-	1715.- 2425.-	283.- 425.-	840.- 1160.-	1900.- 2700.-	320.- 480.-
<b>Chambre Supérieure</b> Double Côté sud (35-40m <sup>2</sup> ) Indiv.	896.- 1244.-	2040.- 2910.-	348.- 522.-	980.- 1370.-	2250.- 3225.-	390.- 585.-
Réduction non curiste	200.-	300.-	-	200.-	300.-	-

## PRESTATIONS INCLUSES

## Le forfait 2 nuits/2 jour comprend:

- 2 nuits en demi-pension
- 2 jours de cure Energy Kick (2 soins + programme d'activités)

## Le forfait 5 nuits/4 jours comprend:

- 5 nuits en demi-pension
- 4 jours de cure Wellfit (4 soins + programme d'activités)

## HEBERGEMENT

Autres catégories de chambres: suites junior, suites (prix sur demande)

Fermeture annuelle: du 30.04 au 05.06.12 inclus

## TRANSPORT et TRANSFERTS

## Train:

- Genève/Viège + car postal Viège/Saas-Fee et retour: env. CHF 150.- (plein tarif)

## Transferts:

- Gare de Brig/hôtel en taxi: prix indicatif CHF 140.- par course

## Parking:

- Parking de Saas-Fee, obligatoire: prix indicatif pour 24h CHF 18.-; au-delà CHF 13.- par tranche de 24h

## SPA

**Energy Kick:** compris dans le forfait 2 nuits/2 jours 2 jours/2 soins – cure comprenant 1 rasul, 1 massage sportif, ainsi qu'un programme d'activités avec instructeur.

**Time Out:** réduction CHF 45.-

2 jours/3 soins – 1 massage de relaxation, 1 rasul et 1 enveloppement aux huiles.

**Ayurveda Découverte:** supplément CHF 50.- 2 jours/2 soins – 2 traitements ayurvédiques sélectionnés par le thérapeute en fonction du client.

**Journées Beauté:** supplément CHF 105.- 2 jours/3 soins – 1 soin du visage, 1 gommage au sel et 1 enveloppement Cléopâtre.

**Wellfit:** compris dans le forfait 5 nuits/4 jours 4 jours/4 soins – cure comprenant 1 rasul, 1 bain au foin des Alpes, 2 massages sportifs, ainsi qu'un programme d'activités avec instructeur.

**Journées Relax:** supplément CHF 25.-

4 jours/4 soins – 1 drainage lymphatique, 1 mode-lage aux pierres chaudes, 1 enveloppement Cléopâtre et 1 massage relaxant

**Journées «Thalasso»:** supplément CHF 95.-

4 jours/5 soins – 2 enveloppements aux algues, 2 drainages lymphatiques et 1 séance de réflexologie plantaire.

**Ayurveda Pur:** supplément CHF 105.-

4 jours/4 soins – 4 traitements ayurvédiques sélectionnés par le thérapeute en fonction du client.

**Beauté:** supplément CHF 245.-

4 jours/7 soins – 1 soin du visage, 1 gommage au sel, 1 manucure, 1 pédicure, 1 enveloppement Cléopâtre, 1 massage tibétain au miel et 1 massage aux huiles essentielles.

**Fournis par le spa:** linges, peignoir, sandales, sac fourre-tout.

## grand hotel park\*\*\*\*\* – gstaad

Page 7 de notre brochure

Forfait Alpine Spa Retreat Prix par personne en francs	du 25.06 au 23.09.12	
	3n / 3j sans transport	5n / 4j sans transport
<b>Chambre Standard</b> Double Vue forêt Indiv.	3260.- 3590.-	4705.- 5255.-
<b>Chambre Standard</b> Double Vue montagne Indiv.	3590.- 3920.-	5205.- 5755.-
<b>Nuitées en demi-pension</b> Prix par personne en francs	du 25.06 au 13.07.12 du 03.09 au 23.09.12	du 14.07 au 02.09.12
	Nuit suppl. sans soins	Nuit suppl. sans soins
<b>Chambre Standard</b> Double Vue forêt Indiv.	300.- 470.-	400.- 570.-
<b>Chambre Standard</b> Double Vue montagne Indiv.	400.- 570.-	500.- 670.-

## PRESTATIONS INCLUSES

## Le forfait Alpine Spa Retreat comprend:

- 3 ou 5 nuits en demi-pension (menu de 4 plats)
- Corbeille de fruits frais, fleurs et eau minérale en chambre à l'arrivée
- Bon cadeau de CHF 300.- à faire valoir sur des produits Spa
- Cocktail de bienvenue
- Forfait Alpine Spa Retreat (6h30 ou 10h15 de traitements)
- Accès illimité au spa incluant piscine intérieure d'eau saline chauffée, hammam, sauna, jacuzzi et fitness
- Easy Access Card de 3 ou 5 jours (carte d'accès aux remontées mécaniques de la région)

## HEBERGEMENT

Autres catégories de chambres: suites (prix sur demande)

Fermeture annuelle: du 19.03 au 24.06 et du 24.09 au 15.12.12

## TRANSPORT et TRANSFERTS

## Train:

- Genève/Gstaad via Montreux et retour: env. CHF 95.- (plein tarif)

## SPA

**Alpine Spa Retreat:** compris dans le forfait

3 jours/3 soins – forfait comprenant 1 soin signature de 240 min de traitement à choix entre «Swiss Chocolate Seduction» ou «Mountain Indulgence», 1 soin du visage Euoko «Purifying» de 90 min et 1 traitement «Aromatherapy Experience» de 60 min.

5 jours/6 soins – forfait comprenant 1 soin signature de 240 min de traitement à choix entre «Swiss Chocolate Seduction» ou «Mountain Indulgence», 1 soin du visage Euoko «Purifying» de 90 min, 1 traitement «Aromatherapy Experience» de 60 min, 1 soin du visage Euoko «Deep Cleanse» de 60 min, 1 soin des pieds de 60 min et 1 soin des mains avec manucure de 105 min.

**Fournis par le spa:** linges, peignoir, sandales.

## le mirador kempinski\*\*\*\*\* - mont-pèlerin

Page 8 de notre brochure

Forfait court séjour Wellness		du 01.05 au 31.05.12 du 01.09 au 31.10.12			du 01.06 au 31.08.12		
		2n / 2j sans transport	Nuit suppl.		2n / 2j sans transport	Nuit suppl.	
Prix par personne en francs			avec soins	sans soins		avec soins	sans soins
<b>Chambre Deluxe</b>	Double Indiv.	<b>930.-</b> <b>1600.-</b>	<b>465.-</b> <b>800.-</b>	<b>335.-</b> <b>670.-</b>	<b>1010.-</b> <b>1760.-</b>	<b>505.-</b> <b>880.-</b>	<b>375.-</b> <b>750.-</b>
<b>Suite junior avec terrasse</b>	Double Indiv.	<b>1110.-</b> <b>1960.-</b>	<b>555.-</b> <b>980.-</b>	<b>425.-</b> <b>850.-</b>	<b>1210.-</b> <b>2160.-</b>	<b>605.-</b> <b>1080.-</b>	<b>475.-</b> <b>950.-</b>
Supplément demi-pension		<b>160.-</b>	<b>80.-</b>	<b>80.-</b>	<b>160.-</b>	<b>80.-</b>	<b>80.-</b>
Réduction non curiste		<b>260.-</b>	-	-	<b>260.-</b>	-	-
Forfait 1 nuit		du 01.05 au 15.05.12* du 15.09 au 31.10.12					
		Offre Private Spa 1n / 1j sans transport		Offre Bien-être Absolu 1n / 1j sans transport		1 nuit suppl. sans soins	
<b>Chambre Deluxe</b>	Double Indiv.	<b>860.-</b> <b>1335.-</b>		<b>895.-</b> <b>1260.-</b>		<b>375.-</b> <b>750.-</b>	
<b>Suite junior avec terrasse</b>	Double Indiv.	<b>950.-</b> <b>1525.-</b>		<b>998.-</b> <b>1450.-</b>		<b>475.-</b> <b>950.-</b>	
Supplément demi-pension		<b>80.-</b>		<b>80.-</b>		<b>80.-</b>	

\*Offre non valable du 16.05 au 14.09.12

## PRESTATIONS INCLUSES

## Le forfait Private Spa comprend:

- 1 nuit avec petit déjeuner
- 1 cocktail de bienvenue
- 1 séance de yoga
- 1 séance de détente dans le Givenchy Day Spa (1 heure) + 1 soin Spa

## Le forfait Bien-être Absolu comprend:

- 1 nuit avec petit déjeuner
- 1 cocktail de bienvenue
- 3 soins Spa

## Le forfait court séjour Wellness comprend:

- 2 nuits avec petit déjeuner
- 2 jours de cure Wellness (2 soins à choix – valeur max CHF 130.-/soin)

## HEBERGEMENT

Autres catégories de chambres: suites (prix sur demande)

## TRANSPORT et TRANSFERTS

## Train:

- Genève/Vevey et retour: env. CHF 55.- (plein tarif)

## Transferts:

- Gare de Vevey/hôtel avec la limousine de l'hôtel: prix indicatif CHF 50.- par course

Parking de l'hôtel: gratuit

## SPA

**Bien-être Absolu:** compris dans le forfait offre Bien-être Absolu

1 jour/3 soins – programme comprenant 1 bain aux huiles spécifiques Givenchy, 1 gommage du corps et 1 massage fusion orient-occident de 75 min.

**Private Spa:** compris dans le forfait offre Private Spa

1 jour/2 soins – programme comprenant 1 massage fusion orient-occident de 75 min et 1 heure de détente dans le Givenchy Day Spa avec sauna, hammam, jacuzzi et zone de relaxation offrant une vue panoramique sur le lac.

**Wellness:** compris dans le forfait court séjour 2 jours/2 soins – soins à choix d'une valeur de CHF 130.- chacun. Possibilité de choisir un soin plus cher avec paiement de la différence directement sur place.**Amincissement protéiné:** tarifs sur demande 6 jours/17 soins au Givenchy Spa + 1 traitement au Centre médical + 9 séances de sport – cure incluant 1 séance d'hydrothérapie du colon, 1 gommage du corporel, 2 bains minceur, 1 massage amincissant, 2 massages No Complex (50 min), 2 drainages lymphatiques (50 min), 2 séances de pressothérapie, 2 séances de skin tonic, 3 enveloppements de boue ou phyto, 2 enveloppements minceur (55 min), 1 soin préparateur du visage (80 min), 1 soin du visage (50 min), 3 séances Galileo avec coach, 1 séance de fitness avec coach, 3 séances d'aquagym et 2 cours collectifs. 2 rendez-vous médicaux en début et fin de cure et suivi médical quotidien. Le programme de cure peut être sujet à modification suite à la visite médicale en début de cure.

Sans encadrement médical pour les forfaits Spa.

Fournis par le spa: linges, peignoir, sandales.

## hilton\*\*\*\* - evian-les-bains

Page 9 de notre brochure

Forfait		du 01.05 au 30.06.12 du 01.09 au 30.09.12				du 01.07 au 31.08.12*				du 01.10 au 31.10.12			
		1n / 1j sans transport	2n / 2j sans transport	4n / 3j sans transport	Nuit suppl. sans soins	1n / 1j sans transport	2n / 2j sans transport	4n / 3j sans transport	Nuit suppl. sans soins	1n / 1j sans transport	2n / 2j sans transport	4n / 3j sans transport	Nuit suppl. sans soins
<b>Chambre Hilton Guest</b>	Double Indiv.	<b>288.-</b> <b>428.-</b>	<b>586.-</b> <b>866.-</b>	<b>1337.-</b> <b>1897.-</b>	<b>168.-</b> <b>308.-</b>	<b>320.-</b> <b>495.-</b>	<b>650.-</b> <b>1000.-</b>	<b>1465.-</b> <b>2165.-</b>	<b>200.-</b> <b>375.-</b>	<b>225.-</b> <b>305.-</b>	<b>460.-</b> <b>620.-</b>	<b>1085.-</b> <b>1405.-</b>	<b>105.-</b> <b>185.-</b>
<b>Chambre Deluxe</b>	Double Indiv.	<b>340.-</b> <b>530.-</b>	<b>690.-</b> <b>1070.-</b>	<b>1545.-</b> <b>2305.-</b>	<b>220.-</b> <b>410.-</b>	<b>370.-</b> <b>595.-</b>	<b>750.-</b> <b>1200.-</b>	<b>1665.-</b> <b>2565.-</b>	<b>250.-</b> <b>475.-</b>	<b>280.-</b> <b>405.-</b>	<b>570.-</b> <b>820.-</b>	<b>1305.-</b> <b>1805.-</b>	<b>160.-</b> <b>285.-</b>
Réduction non curiste		<b>120.-</b>	<b>250.-</b>	<b>665.-</b>	-	<b>120.-</b>	<b>250.-</b>	<b>665.-</b>	-	<b>120.-</b>	<b>250.-</b>	<b>665.-</b>	-

## PRESTATIONS INCLUSES

## Le forfait 1 nuit/1 jour comprend:

- 1 nuit avec petit-déjeuner
- 1 jour de cure Buddhattitude (1 soin de 50 min)

## Le forfait 2 nuits/2 jours comprend:

- 2 nuits avec petit-déjeuner
- 2 jours de cure Freedom (2h05 de soins)

## Le forfait 4 nuits/3 jours comprend:

- 4 nuits avec petit-déjeuner
- 3 jours de cure B'Expérience (4h20 de soins)

## HEBERGEMENT

Autres catégories de chambres: chambres executive, suites junior et suites (prix sur demande).

\*Fermé à la vente: du 23.07 au 28.07.12

## TRANSPORT et TRANSFERTS

Bateau: Suisse/Evian-les-Bains/Suisse (prix sur demande).

## SPA

**Buddhattitude:** compris dans le forfait de base 1 nuit/1 jour

1 jour/1 soin (50 min) – massage fusion à l'huile, crée spécialement par le Buddha-Bar Spa.

**Massage aux gants:** supplément forfait 1 nuit/1 jour CHF 35.-

1 jour/1 soin (50 min) – soin fermé (conjugaison de massage et produits high-tech)

**Lumière Perfection:** supplément forfait 1 nuit/1 jour CHF 80.-

1 jour/1 soin (80 min) – soin du visage élaboré avec des actifs de pointe et des formules haute performance.

**Freedom:** compris dans le forfait de base 2 nuits/2 jours

2 jours/2 soins (2h05) – 1 gommage (45 min) et 1 massage (abhyanga tibétain ou buddhattitude ou shirodhara) adapté à votre dosha dominant Vita, Pitta ou Kapha (80 min).

**Libertade:** supplément sur le forfait 2 nuits/2 jours CHF 65.-

2 jours/3 soins (2h25) – 1 gommage relaxant, 1 massage et 1 soin du visage ayurvédique.

**Ultimate:** supplément sur le forfait 2 nuits/2 jours CHF 80.-

2 jours/3 soins (2h20) – 1 massage des pieds fusionnant diverses techniques asiatique, 1 soin des cheveux tibétain et 1 massage Buddhattitude.

**B'expérience:** compris dans le forfait de base 4 nuits/3 jours

3 jours/6 soins - 1 massage ayurvédique tibétain (80 min), 1 massage Buddhattitude (50 min), 1 massage des pieds (50 min), 1 soin du visage (50 min), 1 gommage du corps (45 min) et 1 enveloppement à l'argile rouge.

**Buddhattitude Retreat:** supplément sur le forfait 4 nuits/3 jours CHF 620.-

5 jours/10 soins (séjour minimum 6 nuits) - 1 gomme

mage du corps, 3 massages, 1 massage des pieds, 1 soin visage purifiant, 1 soin visage dosha, 1 shirodhara, 1 enveloppement et 1 soin des cheveux tibétain.

**Accès au bassin de relaxation, piscine extérieure, sauna, hammam et bains japonais**

Offert aux personnes hébergées avec soins (durant les journées de soins uniquement)

Offert aux personnes hébergées en suite junior ou suite.

Prix pour accès non curiste: CHF 17.- par jour / CHF 38.- pour 3 jours / CHF 65.- pour 5 jours

**Journée sans hébergement avec repas et soins: prix sur demande**

Fournis par le spa: linges, peignoir, sandales.

Liste des soins à la carte sur demande.

## le couvent des minimes\*\*\*\*\* – mane

Page 10 de notre brochure

Forfait week-end Prix par personne en francs		du 01.05 au 15.06.12 du 16.09 au 31.10.12		du 16.06 au 15.09.12	
		2n / 2j sans transport	Nuit suppl. sans soins	2n / 2j sans transport	Nuit suppl. sans soins
<b>Chambre Les Matines</b> 20-25 m <sup>2</sup>	Double Indiv.	<b>849.-</b> <b>1225.-</b>	<b>222.-</b> <b>410.-</b>	<b>905.-</b> <b>1345.-</b>	<b>250.-</b> <b>470.-</b>
<b>Chambre Les Restanques</b> 25-30 m <sup>2</sup>	Double Indiv.	<b>955.-</b> <b>1435.-</b>	<b>275.-</b> <b>515.-</b>	<b>1055.-</b> <b>1635.-</b>	<b>325.-</b> <b>615.-</b>
Réduction non curiste		<b>405.-</b>	-	<b>405.-</b>	-

**PROMOTION**

**First Minute** Pour toute réservation effectuée 60 jours avant la date d'arrivée, réduction de 15% sur l'hébergement en chambre Les Restanques  
**4=3** Pour toute réservation effectuée 120 jours avant la date d'arrivée, réduction de 30% sur l'hébergement en chambre Les Restanques  
**7=5** Du 01.05 au 31.10.12, 4<sup>e</sup> nuit offerte avec petit-déjeuner  
 Du 01.05 au 31.10.12, 6<sup>e</sup> et 7<sup>e</sup> nuits offertes avec petit-déjeuner

## PRESTATIONS INCLUSES

Le forfait 2 nuits / 2 jours comprend:

- 2 nuits avec petit-déjeuner
- 2 jours de cure (3h00 de soins)

## HEBERGEMENT

Autres catégories de chambres: junior suites et suites (prix sur demande)

## TRANSPORT et TRANSFERTS

Train: Suisse/Aix-en-Provence/Suisse (prix sur demande)

## Transferts:

- Gare d'Aix-en-Provence/hôtel/gare:
- avec la voiture privée de l'hôtel, prix indicatif: € 260.- par trajet
- en taxi, prix indicatif: de € 140.- à 170.- par trajet + frais péages

## SPA

Pour Madame: compris dans le forfait de base

2 jours/2 soins (3h00) – Gommage corps (30 min), 1 massage énergisant ou ayurvédique (1h15) et soin visage à l'immortelle (1h15).

Pour Monsieur: compris dans le forfait de base

2 jours/2 soins (3h00) – Gommage corps (30 min), 1 massage énergisant ou ayurvédique (1h15) et soin visage au cade (1h15).

Fournis par le spa: linges, peignoir, sandales.

Liste des soins à la carte sur demande.

## mercure ariana\*\*\*\* – aix-les-bains

Page 11 de notre brochure

Forfait Prix par personne en francs		du 01.05 au 05.07.12 du 02.09 au 31.10.12			du 06.07 au 01.09.12		
		2n / 2j sans transport	7n / 6j sans transport	Nuit suppl. avec ou sans soins	2n / 2j sans transport	7n / 6j sans transport	Nuit suppl. avec ou sans soins
<b>Chambre Supérieure</b>	Double Indiv.	<b>470.-</b> <b>610.-</b>	<b>1645.-</b> <b>2135.-</b>	<b>sur</b> <b>demande</b>	<b>490.-</b> <b>650.-</b>	<b>1745.-</b> <b>2305.-</b>	<b>sur</b> <b>demande</b>
<b>Chambre Privilège</b>	Double Indiv.	<b>510.-</b> <b>690.-</b>	<b>1785.-</b> <b>2429.-</b>	<b>sur</b> <b>demande</b>	<b>530.-</b> <b>736.-</b>	<b>1885.-</b> <b>2599.-</b>	<b>sur</b> <b>demande</b>
Supplément pension complète		-	<b>252.-</b>	-	-	<b>252.-</b>	-
Réduction accompagnant non curiste en chambre double		<b>212.-</b>	<b>630.-</b>	-	<b>216.-</b>	<b>660.-</b>	-

**PROMOTION**

**Pour forfait 7 nuits/6 jours, non cumulable et selon disponibilité**  
**Duo** Du 29.05 au 28.06.12, en chambre double, réduction de 50% pour forfait accompagnant curiste ou non curiste (à déduire des prix ci-dessus)  
**Solo** Du 02.09 au 25.10.12, en chambre individuelle, supplément single offert (appliquer les tarifs en chambre double)

## PRESTATIONS INCLUSES

Le forfait 2 nuits/2 jours sans transport comprend:

- 2 nuits avec petit-déjeuner
- 2 jours de cure Escale Découverte (6 soins)

Le forfait 7 nuits/6 jours sans transport comprend:

- 7 nuits en demi-pension
- 6 jours de cure Remise en Forme (24 soins)

## TRANSPORT et TRANSFERTS

Train: Suisse/Aix-les-Bains /Suisse (prix sur demande)

## Transferts:

- Gare d'Aix-les-Bains/hôtel/gare:
- Avec la navette sur demande et selon disponibilité
- En taxi, prix indicatif: € 10.- par trajet

## SPA

Escalé découverte: compris dans le forfait de base 2 nuits/2 jours

2 jours/6 soins – cure découverte de balnéothérapie incluant 4 soins individuels d'hydrothérapie et 2 soins collectifs. Pas de modelage.

Masculin Bien-Etre: supplément CHF 20.-

2 jours/4 soins – 2 soins par jour soit 1 modelage californien, 1 modelage corps, 1 modelage visage, 1 soin collectif en bassin.

Tempsdenses Zen: supplément CHF 110.-

2 jours/6 soins – 3 soins par jour soit 4 soins individuels d'hydrothérapie, 1 modelage californien et 1 soin collectif en bassin.

Fleur de Peau: supplément CHF 135.-

2 jours/6 soins – 3 soins par jour soit 1 skin- tonic visage, 1 soin du visage, 1 modelage californien, 1 gommage corps, 1 modelage de la voute plantaire, 1 séance jets sous-marin

Détente Douceur: supplément CHF 140.-

2 jours/6 soins – 3 soins par jour soit 2 soins individuels d'hydrothérapie, 2 modelages californiens et 2 soins collectifs en bassin.

Remise en Forme: compris dans le forfait de base 7 nuits/6 jours

6 jours/24 soins – cure classique de balnéothérapie

incluant 18 soins individuels d'hydrothérapie et 6 soins collectifs en bassin.

Masculin: supplément CHF 260.-

6 jours/27 soins – 4 à 5 soins par jour soit 11 soins individuels d'hydrothérapie, 3 modelages corps, 3 soins esthétiques (1 gommage corps, 1 modelage visage et 1 soin du visage), 1 soin lyashidôme, 3 soins en bassin et 6 séances d'éveil musculaire.

Anti-Tabac (début de cure le lundi - consultation médicale obligatoire – prix indicatif: € 40.-): supplément CHF 340.-

6 jours/32 soins – 5 à 6 soins par jour soit 10 soins individuels d'hydrothérapie, 6 soins thermaux ORL, 4 séances d'éducation respiratoire, 2 séances de sophrologie, 1 soin lyashidôme, 2 modelages corps, 1 soin du visage et 6 séances en bassin ou séances d'éveil musculaire.

Extrême: supplément CHF 485.-

6 jours/24 soins – 4 soins par jour soit 9 soins individuels d'hydrothérapie, 2 modelages californiens, 1 shiatsu, 1 réflexologie plantaire, 2 modelages corps, 1 modelage dos décontractant, 1 modelage visage, 1 gommage corps, 1 soin du visage, 1 soin lyashidôme et 4 soins en bassin ou séances d'éveil musculaire.

En toute Liberté: supplément CHF 485.-

6 jours/24 soins – 4 soins par jour soit 1 gommage corps, 6 modelages ou soins esthétiques et 17 soins individuels de balnéothérapie au choix (bains multijets, enveloppements corporels aux algues, hibiscus, argile ou karité, massothérapie, hydrojet, pressothérapie, lyashidôme, jets sous-marins, gym aquatique, relaxation profonde).

Pas de visite médicale d'entrée pour les séjours de moins de 4 jours de soins: signature d'une décharge.

Certificat médical d'aptitude aux soins (de moins de 15 jours) obligatoire pour les séjours de plus de 4 jours de soins.

Fournis par le centre de soins: linges, peignoir, sandales (env. € 8.-; offerte dès 6 jours de cure), sac fourre-tout, bonnet de bain

Détail des soins compris dans chaque forfait sur demande.

## le mas d'huston\*\*\*\* – saint-cyprien

Page 12 de notre brochure

Forfait Prix par personne en francs	du 13.01 au 27.04.12		du 28.04 au 13.07.12 du 02.09 au 31.10.12		du 14.07 au 01.09.12	
	3n / 2j sans transport	Nuit suppl. sans soins	3n / 2j sans transport	Nuit suppl. sans soins	3n / 2j sans transport	Nuit suppl. sans soins
<b>Chambre Standard</b> Double Indiv.	<b>685.-</b> <b>835.-</b>	<b>140.-</b> <b>190.-</b>	<b>730.-</b> <b>895.-</b>	<b>155.-</b> <b>210.-</b>	<b>805.-</b> <b>1015.-</b>	<b>180.-</b> <b>250.-</b>
Supplément pension complète	<b>114.-</b>	<b>38.-</b>	<b>114.-</b>	<b>38.-</b>	<b>114.-</b>	<b>38.-</b>
Réduction non curiste	<b>265.-</b>	-	<b>265.-</b>	-	<b>265.-</b>	-
<b>Golf-Green-fee</b> tarif à la journée (à volonté)	<b>70.-</b>		<b>85.-</b>		<b>85.-</b>	

## PRESTATIONS INCLUSES

Le forfait 3 nuits/2 jours sans transport comprend:

- 3 nuits en demi-pension
- 2 jours de cure Relaxation & Douceur (6 soins individuels)
- Accès au Spa avec hammam, jacuzzi, salle de fitness et tisanerie

## HEBERGEMENT

Autres catégories de chambres: suites (prix sur demande)

## TRANSPORT et TRANSFERTS

Avion: Possibilité de vols directs easyJet de Genève à Toulouse (prix sur demande).

Train: Suisse/Perpignan/Suisse (prix sur demande)

## Transferts:

- Aéroport de Toulouse/hôtel ou retour en taxi: prix indicatif € 350.- (semaine), € 520.- (dimanche et jour férié) par trajet
- Gare de Perpignan/hôtel ou retour en taxi: prix indicatif € 30.- (semaine), € 40.- (dimanche et jour férié) par trajet – Offert si logement en chambre Prestige

Location de voiture: Prix sur demande

## SPA

Relaxation &amp; Douceur: compris dans le forfait de base

2 jours/6 soins – 3 soins par jour, dont 2 bains plaisir aquatique, 1 gommage sensation, 2 enveloppements douceur et 1 modelage relaxant.

Possibilité d'ajouter des journées de soins:

Evasion Duo: supplément CHF 100.-

1 jour/1 soin – forfait comprenant 1 modelage indien ou californien dans la cabine duo.

Grand Rituel: supplément CHF 160.-

1 jour/1 soin – forfait comprenant au choix l'un des 4 Rituels Spa by Terraké (1h30): Eaux Relaxantes, Eveil à la Terre, Air des Neiges ou Sève gourmande

Beauté Absolue: supplément CHF 150.-

1 jour/2 soins – forfait comprenant 1 soin du visage Terraké (1h) et 1 beauté des pieds ou des mains (1h).

Fournis par le spa: linges, peignoir, sandales.

## jardins de st-benoît\*\*\*\* st-laurent-de-la-cabrerisse

Page 13 de notre brochure

Forfait semaine Prix par personne en francs	du 01.05 au 29.06.12 du 01.09 au 31.10.12		du 30.06 au 31.08.12			
	7n / 5j		Nuit suppl. sans soins	7n / 5j		Nuit suppl. sans soins
	avec vol*	sans transport		avec vol*	sans transport	
<b>Maison 1 chambre Double</b> <b>Indiv.</b>	<b>1960.-</b> <b>2485.-</b>	<b>1740.-</b> <b>2265.-</b>	<b>125.-</b> <b>200.-</b>	<b>2445.-</b> <b>3355.-</b>	<b>2225.-</b> <b>3135.-</b>	<b>180.-</b> <b>310.-</b>
<b>Maison 2 chambres Double</b> <b>1 salle de bains Indiv.</b>	<b>2065.-</b> <b>2660.-</b>	<b>1845.-</b> <b>2440.-</b>	<b>140.-</b> <b>225.-</b>	<b>2550.-</b> <b>3530.-</b>	<b>2330.-</b> <b>3310.-</b>	<b>195.-</b> <b>335.-</b>
Supplément pension complète	<b>245.-</b>	<b>245.-</b>	<b>35.-</b>	<b>245.-</b>	<b>245.-</b>	<b>35.-</b>
Réduction accompagnant non curiste en dble	<b>865.-</b>	<b>865.-</b>	-	<b>965.-</b>	<b>965.-</b>	-
Supplément cure 6 jours	<b>170.-</b>	<b>170.-</b>	-	<b>170.-</b>	<b>170.-</b>	-
<b>PROMOTION</b>	<b>Pension complète</b> Du 01.05 au 20.05.12 et du 15.10 au 31.10.12, supplément pension complète offert					
	<b>Solo</b> Du 01.09 au 23.09.12, supplément chambre individuelle (Maison 1 chambre) offert					
	<b>Duo</b> Du 01.09 au 23.09.12, 8 <sup>e</sup> nuit offerte avec petit déjeuner pour tout séjour en chambre double (minimum 1 curiste)					

\* Prix indicatif calculé sur les meilleurs tarifs affichés au 01.12.11

## PRESTATIONS INCLUSES

Le forfait 7 nuits/5 jours sans transport comprend:

- 7 nuits en demi-pension (Formule hôtelière)
- 5 jours de cure Ressourcement

Le forfait 7 nuits/5 jours avec vol comprend:

- Prestations ci-dessus
- Vol direct easyJet de Genève à Toulouse et retour (1 bagage de 20 kg par pers. inclus)
- Taxes d'aéroport et de sécurité

## HEBERGEMENT

Autres catégories de maisons: maison 2 chambres supérieures, maison 2 chambres exécutives, maison vigneronne 3 à 5 chambres (prix sur demande). Possibilité d'hébergement en formule locative à la semaine (prix sur demande)

## TRANSPORT et TRANSFERTS

Avion: suppléments aériens selon tarifs affichés le jour de la réservation

Train: Suisse/Béziers/Suisse (prix sur demande)

## Transferts:

- En taxi de l'aéroport de Toulouse à l'hôtel ou retour, prix indicatif par trajet: € 220.- (semaine), € 300.- (dimanche et jour férié)
- En taxi de la gare de Béziers à l'hôtel ou retour, prix indicatif par trajet: € 100.- (semaine), € 130.- (dimanche et jour férié)

Location de voiture: Prix sur demande

## SPA

Ressourcement: compris dans le forfait de base 5 jours/10 soins + activités – 2 soins par jour dont 4 massages de 45 à 90 min (dos et cuir chevelu, aux pierres chaudes, musculaire et méditerranéen) 1 kansu de 90 min, 2 séances de réflexologie, 3 enveloppements à l'argile et 5 séances réveil des énergies (yoga, tai-chi, qi-gong...). Entretien individuel avec présentation des objectifs, contre-indications éventuelles, personnalisations des soins le jour d'arrivée (45 min) et bilan de fin de séjour, compte-rendu, conseils personnalisés (45 min).

Un temps pour soi: supplément CHF 35.-

5 jours/2 heures de soins par jour – soins à choisir dans la carte des soins (soins corps et visage, massages corporels, réflexologie plantaire...). Entretien individuel avec présentation des objectifs, contre-indications éventuelles, personnalisations des soins le jour d'arrivée (45 min) et bilan de fin de séjour, compte-rendu, conseils personnalisés (45 min).

Méditerranéenne Détoxifiante (pension complète obligatoire comprise): supplément CHF 210.-

5 jours/14 soins – 2 à 3 soins par jour dont 2 gommages de 30 min, 3 enveloppements, 4 modelages/massages de 30 à 60 min (vasculaire, méditerranéen, drainant, musculaire), 3 séances de réflexologie drainante, 1 traitement chaud/froid de 60 min (frigidité avec apposition de pierres chaudes dos, visage, abdomen, mains et orteils), 1 soin du visage (60 min). Entretien individuel avec présentation des objectifs, contre-indications éventuelles, personnalisations des soins le jour d'arrivée (45 min) et bilan de fin de séjour, compte-rendu, conseils personnalisés (45 min).

Certificat d'aptitude aux soins obligatoire.

Fournis par le spa: linges, peignoir, sandales.

## les sources de caudalie\*\*\*\*\* – bordeaux martillac

Page 14 de notre brochure

Forfait Prix par personne en francs		du 01.05 au 31.10.12					
		2n / 2j			7n / 6j		
		avec vol*		sans transport	avec vol*		sans transport
<b>Chambre Confort</b>	Double Indiv.	<b>1120.-</b> <b>1460.-</b>	<b>910.-</b> <b>1250.-</b>	<b>3020.-</b> <b>4210.-</b>	<b>2810.-</b> <b>4000.-</b>	<b>200.-</b> <b>370.-</b>	
<b>Chambre Prestige</b>	Double Indiv.	<b>1190.-</b> <b>1600.-</b>	<b>980.-</b> <b>1390.-</b>	<b>3265.-</b> <b>4700.-</b>	<b>3055.-</b> <b>4490.-</b>	<b>235.-</b> <b>440.-</b>	
<b>Suite Junior</b>	Double Indiv.	<b>1360.-</b> <b>1940.-</b>	<b>1150.-</b> <b>1730.-</b>	<b>3860.-</b> <b>5890.-</b>	<b>3650.-</b> <b>5680.-</b>	<b>320.-</b> <b>610.-</b>	
Supplément demi-pension		<b>100.-</b>	<b>100.-</b>	<b>350.-</b>	<b>350.-</b>	<b>50.-</b>	
Réduction non curiste		<b>510.-</b>	<b>510.-</b>	<b>1410.-</b>	<b>1410.-</b>	-	
Supplément cure 3 jours		<b>285.-</b>	<b>285.-</b>	-	-	-	
Supplément cure 4 jours		<b>510.-</b>	<b>510.-</b>	-	-	-	
Supplément cure 5 jours		<b>790.-</b>	<b>790.-</b>	-	-	-	

\* Prix indicatif calculé sur les meilleurs tarifs affichés au 01.12.11

## PRESTATIONS INCLUSES

## Le forfait sans transport comprend:

- 2 ou 7 nuits avec petit déjeuner
- 2 ou 6 jours de cure Vithérapie (7 ou 21 soins)

## Le forfait avec vol comprend:

- Prestations ci-dessus
- Vol easyJet Genève/Bordeaux et retour (1 bagage de 20 kg par pers. inclus)
- Taxes d'aéroport et de sécurité

## HEBERGEMENT

## Autres catégories de chambres: suites

(prix sur demande).

**Demi-pension:** les repas sont planifiés en alternance dans les 2 restaurants (Auberge La Table du Lavoir et Restaurant étoilé La Grand Vigne)

## TRANSPORT et TRANSFERTS

## Avion:

- Suppléments aériens easyJet selon tarifs affichés le jour de la réservation
- Tarifs vols Air France via Paris sur demande

**Train:** Suisse/Bordeaux/Suisse (prix sur demande)

## Transferts:

- Aéroport de Bordeaux/hôtel/aéroport en taxi, prix indicatif par trajet: € 37.- (semaine) ou € 50.- (dimanche et jour férié)

## SPA

## Vithérapie: compris dans le forfait de base

2 jours/7 soins – 1 à 2 soins par jour soit 4 soins d'hydrothérapie (parmi bain, enveloppement...), 1 soin enivrant sous affusion, 1 modelage et 1 soin esthétique.

6 jours/21 soins – 3 à 4 soins par jour soit 12 soins d'hydrothérapie (parmi bain, enveloppement...), 3 soins enivrants sous affusion, 3 modelages et 3 soins esthétiques.

**Caudalie d'exception:** supplément CHF 140.- (sur forfait 2n/2j) ou CHF 295.- (sur forfait 7n/6j)

2 jours/8 soins – 4 soins par jour soit 3 soins d'hydrothérapie (parmi bain, enveloppement...), 1 soin enivrant sous affusion, 1 gommage, 1 modelage et 2 soins esthétiques.

6 jours/23 soins – 3 à 4 soins par jour soit 9 soins d'hydrothérapie (parmi bain, enveloppement...), 3 soins enivrants sous affusion, 1 gommage, 5 modelages et 6 soins esthétiques.

**Corps de Rêve:** supplément CHF 120.- (sur forfait 2n/2j) ou CHF 365.- (sur forfait 7n/6j)

2 jours/8 soins – 4 soins par jour soit 4 soins d'hydrothérapie (parmi bain, enveloppement...), 2 modelages drainants et minceur et soins divers. 6 jours/24 soins – 4 soins par jour soit 12 soins d'hydrothérapie (parmi bain, enveloppement...), 8 modelages drainants et minceur et soins divers.

**100 % Raisin:** réduction CHF 20.- (sur forfait 2n/2j) 2 jours/6 soins – 3 soins par jour soit 3 soins d'hydrothérapie (parmi bain, enveloppement...), 1 soin enivrant sous affusion, 1 gommage, 1 soin du visage ou 1 massage.

**Petit Raisin (jeune maman):** supplément CHF 440.- (sur forfait 7n/6j)

6 jours/24 soins – 4 soins par jour soit soins d'hydrothérapie, drainages, ostéopathie, cryothérapie...

**Fournis par le spa:** linges, peignoir, sandales.

## trianon palace versailles\*\*\*\* – versailles

Page 15 de notre brochure

Forfait Prix par personne en francs		du 01.01 au 06.04.12 du 09.04 au 04.05.12 du 21.10 au 31.10.12			du 07.04.12 au 08.04.12			du 05.05 au 01.09.12			du 02.09 au 20.10.12		
		1n / 1j sans transport		Nuit suppl. sans soins	1n / 1j sans transport		Nuit suppl. sans soins	1n / 1j sans transport		Nuit suppl. sans soins	1n / 1j sans transport		Nuit suppl. sans soins
		semaine	samedi		semaine	samedi		semaine	samedi		semaine	samedi	
<b>Chambre Guest Room</b>	Double Indiv.	<b>515.-</b> <b>645.-</b>	<b>515.-</b> <b>645.-</b>	<b>150.-</b> <b>280.-</b>	<b>580.-</b> <b>775.-</b>	<b>580.-</b> <b>775.-</b>	<b>215.-</b> <b>410.-</b>	<b>540.-</b> <b>693.-</b>	<b>573.-</b> <b>760.-</b>	<b>175.-</b> <b>328.-</b>	<b>540.-</b> <b>693.-</b>	<b>540.-</b> <b>693.-</b>	<b>175.-</b> <b>328.-</b>
<b>Chambre Deluxe</b>	Double Indiv.	<b>585.-</b> <b>780.-</b>	<b>585.-</b> <b>780.-</b>	<b>220.-</b> <b>415.-</b>	<b>645.-</b> <b>908.-</b>	<b>645.-</b> <b>908.-</b>	<b>280.-</b> <b>543.-</b>	<b>605.-</b> <b>827.-</b>	<b>640.-</b> <b>895.-</b>	<b>240.-</b> <b>462.-</b>	<b>605.-</b> <b>827.-</b>	<b>605.-</b> <b>827.-</b>	<b>240.-</b> <b>462.-</b>
<b>Chambre Deluxe</b>	Double Indiv.	<b>605.-</b> <b>820.-</b>	<b>605.-</b> <b>820.-</b>	<b>240.-</b> <b>455.-</b>	<b>667.-</b> <b>948.-</b>	<b>667.-</b> <b>948.-</b>	<b>302.-</b> <b>583.-</b>	<b>626.-</b> <b>868.-</b>	<b>660.-</b> <b>935.-</b>	<b>261.-</b> <b>503.-</b>	<b>626.-</b> <b>868.-</b>	<b>626.-</b> <b>868.-</b>	<b>261.-</b> <b>503.-</b>
Supplément demi-pension		<b>78.-</b>	<b>78.-</b>	<b>78.-</b>	<b>78.-</b>	<b>78.-</b>	<b>78.-</b>	<b>78.-</b>	<b>78.-</b>	<b>78.-</b>	<b>78.-</b>	<b>78.-</b>	<b>78.-</b>
Réduction non curiste		<b>365.-</b>	<b>365.-</b>	-	<b>365.-</b>	<b>365.-</b>	-	<b>365.-</b>	<b>365.-</b>	-	<b>365.-</b>	<b>365.-</b>	-

## PRESTATIONS INCLUSES

## Le forfait 1 nuit/1 jour comprend:

- 1 nuit avec petit déjeuner
- 2h de soins au Spa Guerlain
- Accès libre à l'Espace Forme du Spa (fitness, piscine, hammam, sauna)

## HEBERGEMENT

**Autres catégories de chambres:** junior suites et suites (prix sur demande).

## TRANSPORT et TRANSFERTS

**Avion:** Vols easyJet ou Air France Genève/Paris/Genève. Prix sur demande.

**Train:** Suisse/Paris/Suisse. Prix sur demande.

## Transferts:

- Aéroport de Paris Charles de Gaulle/hôtel/aéroport en taxi: prix sur demande

## SPA

## Signé Guerlain: compris dans le forfait de base

1 jour/1 soin (2h00) – durant 2 heures, laissez-vous abandonner-vous aux mains expertes d'un coach beauté Guerlain avec ce soin complet du corps et du visage.

## aquapura douro valley\*\*\*\*\* – douro valley

Page 16 de notre brochure

Forfait Prix par personne en francs		du 01.01 au 31.10.12								Nuit suppl. sans soins avec petit déjeuner*
		Dimanche - Jeudi				Vendredi - Samedi				
		2n / 1j		5n / 3j		2n / 1j		5n / 3j		
		avec vol	sans transport	avec vol	sans transport	avec vol	sans transport	avec vol	sans transport	
<b>Chambre Vallée</b> Vue vignoble – 40 m <sup>2</sup>	Double Indiv.	1080.- 1390.-	640.- 950.-	2200.- 2860.-	1760.- 2420.-	1130.- 1440.-	690.- 1000.-	2200.- 2860.-	1760.- 2420.-	120.- 240.-
<b>Chambre Spa</b> Vue forêt – 46 m <sup>2</sup>	Double Indiv.	1120.- 1430.-	680.- 990.-	2300.- 2965.-	1860.- 2525.-	1170.- 1480.-	730.- 1040.-	2300.- 2965.-	1860.- 2525.-	140.- 280.-
<b>Chambre Rivière</b> Vue rivière – 50 m <sup>2</sup>	Double Indiv.	1150.- 1460.-	710.- 1020.-	2375.- 3030.-	1935.- 2590.-	1200.- 1510.-	760.- 1070.-	2375.- 3030.-	1935.- 2590.-	155.- 310.-

**PROMOTION****Early Booking** Du 01.01 au 31.10.12, surclassement offert selon disponibilité pour toute réservation effectuée plus de 90 jours avant le départ

\* uniquement valable en prolongation des forfaits.

**PRESTATIONS INCLUSES****Le forfait 2 nuits/1 jour sans transport comprend:**

- 2 nuits en demi-pension
- 1 jour de cure Escapade Spa (2 soins individuels de 55 min)

• 1 cadeau Spa à l'arrivée en chambre

**Le forfait 5 nuits/3 jours sans transport comprend:**

- 5 nuits en demi-pension
- 5 déjeuners gourmet light
- 3 jours de cure Balance (5 soins individuels)
- 1 leçon de Pilates
- 1 excursion avec visite de la Casa de Mateus
- 1 cadeau Spa à l'arrivée en chambre

**Les forfaits avec vol comprennent:**

- Prestations ci-dessus
- Vol direct Tap Air Portugal (cl. L) Genève/Porto et retour
- Taxes d'aéroport et de sécurité (CHF 115.-)
- Supplément hausse carburant (état au 01.12.11)

**HEBERGEMENT****Autres catégories de chambres:** suites (prix sur demande).**TRANSPORT et TRANSFERTS****Supplément aériens (aller/retour)**

- **Vol de ligne direct Tap Air Portugal de Genève à Porto:**

- pour vol en cl. P: CHF 60.-
- pour vol en cl. W: CHF 120.-
- pour vol en cl. V: CHF 200.-

- **Vol direct easyJet de Genève à Porto.**

Prix sur demande.

**Transferts:**

- Aéroport de Porto/hôtel ou retour avec la limousine de l'hôtel: CHF 265.- par voiture/trajet

**Arrangement sans transport, par personne:**

CHF 75.-; maxi CHF 150.- par dossier.

**SPA****Escapade Spa:** compris dans le forfait de base 2 nuits

1 jours/2 soins – forfait comprenant 1 massage de 55 min et 1 soin du visage de 55 min.

**Balance:** compris dans le forfait de base 5 nuits

3 jours/5 soins – forfait comprenant 2 massages de 55 min, 1 enveloppement de 55 min, 1 soin du visage et 1 drainage lymphatique. Le forfait comprend également 1 leçon de Pilates.

**Fournis par le spa:** linges, peignoir, sandales.

## kempinski hotel san lawrenz\*\*\*\*\* – gozo

Page 17 de notre brochure

Forfait Prix par personne en francs		du 04.01 au 31.03.12		du 01.04 au 13.07.12 du 17.09 au 31.10.12		du 14.07 au 16.09.12	
		7n / 6j sans transport	Nuit suppl. sans soins	7n / 6j sans transport	Nuit suppl. sans soins	7n / 6j sans transport	Nuit suppl. sans soins
<b>Chambre Supérieure</b> Vue campagne	Double Indiv.	1280.- 1562.-	80.- 127.-	1460.- 1850.-	110.- 175.-	1815.- 2480.-	145.- 240.-
<b>Chambre Deluxe</b> Vue piscine	Double Indiv.	1340.- 1682.-	90.- 147.-	1550.- 2012.-	125.- 202.-	1941.- 2774.-	163.- 282.-
<b>Suite Junior</b>	Double Indiv.	1478.- 1940.-	113.- 190.-	1790.- 2480.-	165.- 280.-	2200.- 3285.-	200.- 355.-
Supplément demi-pension		406.-	58.-	406.-	58.-	406.-	58.-
Réduction non curiste		800.-	-	800.-	-	800.-	-

**PROMOTION****7=6  
Exclusivité**Du 04.01 au 13.07 et du 17.09 au 31.10.12, 7<sup>e</sup> nuit offerte avec petit-déjeuner (déjà déduite des forfaits ci-dessus)

Du 04.01 au 31.10.12, en exclusivité pour les clients Destinations Santé, massage de bienvenue offert pour tout séjour de minimum 7 nuits

Du 04.01 au 13.07 et du 17.09 au 31.10.12, en exclusivité pour les clients Destinations Santé, surclassement offert selon disponibilité pour tout séjour de minimum 7 nuits

**PRESTATIONS INCLUSES****Le forfait 7 nuits/6 jours comprend:**

- 7 nuits avec petit déjeuner
- 6 jours de cure Harmonie Méditerranéenne (16 soins individuels)

**HEBERGEMENT****Autres catégories de chambres:** dès 01.04.12, chambre Premium vue piscine (prix sur demande).**Hôtel fermé à la vente:** du 28.03 au 04.04.12**TRANSPORT et TRANSFERTS****Avion:** Vol Air Malta de Genève à Malte via Zurich. Prix sur demande.**Transferts:**

- Transferts organisé par l'hôtel de l'aéroport de Malte à l'hôtel et retour:

- en limousine (1 à 3 pers.): € 150.- par voiture (ticket du ferry non inclus – € 14.-/personne)
- en minibus (4 à 5 pers.): € 187.- par voiture (ticket du ferry non inclus – € 14.-/personne)

**Location de voiture:** prix sur demande.**Arrangement sans transport, par personne:**

CHF 75.-; maxi CHF 150.- par dossier.

**SPA****Harmonie Méditerranéenne:** compris dans le forfait de base

6 jours/16 soins – forfait comprenant 1 gommage du corps, 1 bain précieux au lait, 2 douches à affusion, 2 bains au sel marin, 1 enveloppement aromatique, 1 séance de réflexologie plantaire, 2 massages du corps, 1 massage du visage, 1 soin du visage Thalgo Terre &amp; Mer, 1 massage aux pierres chaudes, 1 massage du cuir chevelu, 1 manucure et 1 pédicure.

**Semaine Wellness:** supplément CHF 220.-

6 jours/15 soins – forfait comprenant 1 gommage du corps, 2 bains au sel marin, 1 douche à affusion, 1 enveloppement aromatique, 1 soin du visage et contour des yeux, 1 shirodhara, 4 massages du corps dont 2 ayurvédiques, 1 séance de réflexologie plantaire, 1 bain précieux au lait, 1 manucure et 1 pédicure.

**Anti-stress:** réduction CHF 140.-

5 jours/12 soins – forfait comprenant 1 gommage du corps, 3 bains au sel marin, 1 douche à affusion, 1 séance d'hydrojet, 1 massage aux pierres chaudes, 1 enveloppement aromatique, 1 massage du cuir chevelu, 1 douche à jet et 2 massages du corps.

**Calypso's Choice:** réduction CHF 400.-

3 jours/9 soins – forfait comprenant 1 gommage du corps, 1 douche à affusion, 1 bain précieux au lait, 1 massage du visage, 1 soin du visage, 1 massage du corps, 1 séance de réflexologie plantaire, 1 manucure et 1 pédicure.

**Ayurveda – Rejuvenation Therapy (Anti-âge):**

supplément CHF 240.- pour 5 jours / CHF 540.- pour 7 jours

5 ou 7 jours – cure ayurvédique destinée aux personnes de 16 à 70 ans, visant à ralentir le processus de vieillissement, désintoxiquer les tissus corporels et améliorer la santé en général autant sur le plan physique que psychique. 1 à 2 heures de traitements par jour, prescrits par le médecin ayurvédique en début de cure. Cure également disponible sur 10, 14 ou 21 jours. Tarifs sur demande.

**Fournis par le Spa:** linges, peignoir, sandales.

## corinthia hotel budapest\*\*\*\* – budapest

Page 18 de notre brochure

Forfait week-end Prix par personne en francs		du 01.05 au 21.06.12 du 03.09 au 18.10.12			du 22.06 au 26.07.12** du 30.07 au 02.09.12 du 19.10 au 31.10.12		
		2n / 2j		Nuit suppl. sans soins	2n / 2j		Nuit suppl. sans soins
		avec vol*	sans transport		avec vol*	sans transport	
<b>Chambre Supérieure</b>	Double Indiv.	<b>710.-</b> <b>980.-</b>	<b>495.-</b> <b>765.-</b>	<b>160.-</b> <b>295.-</b>	<b>650.-</b> <b>850.-</b>	<b>435.-</b> <b>635.-</b>	<b>130.-</b> <b>230.-</b>
<b>Chambre Executive</b>	Double Indiv.	<b>800.-</b> <b>1160.-</b>	<b>585.-</b> <b>945.-</b>	<b>205.-</b> <b>385.-</b>	<b>730.-</b> <b>1020.-</b>	<b>515.-</b> <b>805.-</b>	<b>170.-</b> <b>315.-</b>
Réduction non curiste		<b>175.-</b>	<b>175.-</b>	-	<b>175.-</b>	<b>175.-</b>	-
<b>PROMOTION</b> 4=3 Du 01.11 au 28.12.11 et du 01.01 au 30.04.12, 4 <sup>e</sup> nuit offerte avec petit-déjeuner							

\* Prix indicatif calculé sur les meilleurs tarifs affichés au 01.12.11.

**PRESTATIONS INCLUSES****Le forfait 2 nuits/2 jours sans transport comprend:**

- 2 nuits avec petit déjeuner
- 2 jours d'accès au Royal Spa
- 2 jours de cure Royal Revitalizing Package (3 soins)

**Le forfait 2 nuits/2 jours avec vol comprend:**

- Prestations ci-dessus
- Vol easyJet Genève/Budapest et retour (1 bagage de 20 kg par pers. inclus)
- Taxes d'aéroport et de sécurité

**TRANSPORT et TRANSFERTS****Avion:**

- Suppléments aériens easyJet selon tarifs affichés le jour de la réservation
- Tarifs vols directs Swiss sur demande

**Transferts:**

- Aéroport de Budapest/hôtel/aéroport avec la limousine de l'hôtel (Mercedes Classe E): CHF 110.- (maximum 3 personnes) aller/retour

**Arrangement sans transport, par personne:**

CHF 30.-; maxi CHF 60.- par dossier.

**SPA****Royal Revitalizing Package:** compris dans le forfait de base

2 jours/3 soins – 1 à 2 soins par jour dont 1 gommage du corps, 1 bain bouillonnant et 1 massage (50 min).

**Royal Body Sculpture Package:** sans supplément

2 jours/3 soins – 1 à 2 soins par jour dont 1 soin exfoliant, 1 enveloppement anti-cellulite et 1 massage anti-cellulite (60 min).

**Royal Relaxation Package:** réduction CHF 45.-

2 jours/2 soins – 1 soin par jour dont 1 bain hydromassant relaxant et 1 massage (60 min).

**Fournis par le spa:** linges, peignoir, sandales, sac fourre-tout.**HEBERGEMENT****Autres catégories de chambres:** junior suites et suites (prix sur demande).**\*\*Séjour du 27.07 au 30.07.11 (Evénement Formule 1) – Tarifs sur demande**

## les bains berbères (hôtel de charme) – taroudant

Page 19 de notre brochure

Forfait Prix par personne en francs		du 01.01 au 31.10.12		
		7n / 5j		Nuit suppl. sans soins
		avec vol	sans transport	
<b>Chambre Standard</b>	Double Indiv.	<b>1715.-</b> <b>1855.-</b>	<b>985.-</b> <b>1125.-</b>	<b>70.-</b> <b>90.-</b>
Réduction accompagnant non curiste en chambre double		<b>495.-</b>	<b>495.-</b>	-

**PRESTATIONS INCLUSES****Le forfait 7 nuits/5 jours sans transport comprend:**

- 7 nuits en demi-pension
- 5 jours de cure La Balade Berbère

**Le forfait 7 nuits/5 jours avec vol comprend:**

- Prestations ci-dessus
- Vol de ligne Royal Air Maroc (cl. H) de Genève à Agadir et retour, via Casablanca
- Taxes d'aéroport et de sécurité (CHF 187.-)
- Supplément hausse carburant (état au 01.12.11)

**HEBERGEMENT**

Les clients Destinations Santé se verront attribué l'une des 3 plus grandes chambres (sous réserve de disponibilité)

**TRANSPORT et TRANSFERTS****Supplément aériens (aller/retour)**

- **Vol de ligne Royal Air Maroc de Genève à Agadir, via Casablanca:**

- pour vol en cl. K: CHF 30.-
- pour vol en cl. Q: CHF 120.-
- pour vol en cl. M: CHF 170.-
- pour vol en cl. D (business): CHF 800.-

- **Vol direct easyJet de Genève à Marrakech. Prix sur demande.**

**Transferts:**

- Transferts en taxi organisé par l'hôtel:
  - de l'aéroport d'Agadir à l'hôtel ou retour: € 40.- par taxi/trajet
  - de l'aéroport de Marrakech à l'hôtel ou retour: € 100.- par taxi/trajet

**Location de voiture:** prix sur demande.**Arrangement sans transport, par personne:**

CHF 75.-; maxi CHF 150.- par dossier.

**SPA****La Balade Berbère:** compris dans le forfait de base

5 jours/2h-2h30 de soins par jour – rituels de soins traditionnels, avec entre autre, le rituel «les Bains Berbères» dans le hammam avec gommage, enveloppement et modelage, soin du corps avec purification du dos et du visage, suivi d'une détente musculaire aux huiles d'orange et de romarin, massage détente et bien-être de 40 min, enveloppement à l'argile ou aux essences parfumées, accompagné d'un massage de la tête, massage sous affusion à l'huile de Bargoug, soin du visage aux eaux florales de rose et lavande, massage aux pochons de sable chaud, massage tonique de 40 min, massage des pieds, massage de la tête, masque ghsoull et modelage du visage.

**Au cœur du Hammam (5 jours):** sans supplément

5 jours/2h-3h de soins par jour – forfait comprenant chaque jour un rituel de soins au hammam, suivi d'un massage différent. Un voyage au cœur du hammam et une découverte riche et variée des massages associés.

**Les Mains du Mondes (5 jours):** réduc. CHF 60.-

5 jours/1 soin par jour – forfait pour un voyage autour du globe comprenant chaque jour un massage différent, soit 1 massage ayurvédique (60 min), 1 massage des touaregs aux pochons de sable chaud (70 min), 1 massage balinais (1h15), 1 massage à 4 mains (50 min) et 1 massage détente After Trek (50 min).

**La Découverte Berbère (3 jours):** réduc. CHF 190.-

3 jours/2h de soins par jour – forfait comprenant le rituel «les Bains Berbères» dans le hammam avec gommage et enveloppement, application d'argile, modelage à l'huile d'argan et massage des pieds, un massage détente de 40 min, le rituel «Méharée dans la Palmeraie» avec purification et modelage du dos et du visage, un enveloppement à l'argile ou aux essences parfumées, un massage sous affusion à l'huile de Bargoug et un rituel «Berbère Nomade».

**Fournis par le Spa:** linges, peignoir, sandales.

## les jardins de la medina (hôtel de charme) – marrakech

Page 20 de notre brochure

Forfait court séjour Prix par personne en francs		du 01.05 au 25.05.12 du 29.09 au 31.10.12			du 26.05 au 15.06.12 du 01.09 au 28.09.12			du 16.06 au 31.08.12		
		4n / 3j		Nuit suppl. sans soins	4n / 3j		Nuit suppl. sans soins	4n / 3j		Nuit suppl. sans soins
		avec vol	sans transport		avec vol	sans transport		avec vol	sans transport	
<b>Chambre Confort</b>	Double Indiv.	1770.- 2150.-	1080.- 1460.-	195.- 290.-	1690.- 2030.-	1000.- 1340.-	175.- 260.-	1598.- 1890.-	908.- 1200.-	152.- 225.-
<b>Chambre Supérieure</b>	Double Indiv.	1890.- 2310.-	1200.- 1620.-	225.- 330.-	1798.- 2190.-	1108.- 1500.-	202.- 300.-	1710.- 2062.-	1020.- 1372.-	180.- 268.-
<b>Chambre Privilège Solarium</b>	Double Indiv.	1990.- 2970.-	1300.- 2280.-	250.- 495.-	1910.- 2358.-	1220.- 1668.-	230.- 342.-	1830.- 2230.-	1140.- 1540.-	210.- 310.-
<b>Chambre Privilège Sultane</b>	Double Indiv.	2110.- 2650.-	1420.- 1960.-	280.- 415.-	2030.- 2530.-	1340.- 1840.-	260.- 385.-	1942.- 2402.-	1252.- 1712.-	238.- 353.-
Réduction non curiste		300.-	300.-	-	300.-	300.-	-	300.-	300.-	-

**PROMOTION**

<b>4=3</b>	<b>Du 09.06 au 17.08.12:</b> 4 <sup>e</sup> nuit gratuite en petit déjeuner (à déduire des forfaits ci-dessus)
<b>7=5</b>	<b>Du 09.06 au 17.08.12:</b> 6 <sup>e</sup> et 7 <sup>e</sup> nuits gratuites en petit déjeuner
<b>5=4</b>	<b>Du 01.09 au 28.09.12:</b> 5 <sup>e</sup> nuit gratuite en petit déjeuner
<b>First Minute</b>	<b>Pour toute réservation effectuée avant le 30.03,</b> réduction de 15% sur l'hébergement pour les séjours du 02.06 au 28.09.12 (non cumulable avec les offres 4=3, 5=4 et 7=5)

## PRESTATIONS INCLUSES

## Le forfait 4 nuits/3 jours sans transport comprend:

- 4 nuits avec petit déjeuner
- 3 jours de cure Escapade Orientale (6 soins)

## Le forfait 4 nuits/3 jours avec vol comprend:

- Prestations ci-dessus
- Vol de ligne direct Royal Air Maroc (cl. H) de Genève à Marrakech et retour, via Casablanca
- Taxes d'aéroport et de sécurité (CHF 151.-)
- Supplément hausse carburant (état au 01.12.11)

## HEBERGEMENT

Séjour minimum de 2 nuits du 16.06 au 31.08.12  
Séjour minimum de 3 nuits du 01.05 au 15.06 et du 01.09 au 31.10.12

## TRANSPORT et TRANSFERTS

## Supplément aériens (aller/retour)

- Vol de ligne Royal Air Maroc de Genève à Marrakech, via Casablanca:

- pour vol en cl. K: CHF 30.-
- pour vol en cl. Q: CHF 120.-
- pour vol en cl. M: CHF 170.-
- pour vol en cl. D (business): CHF 800.-

- Vol direct easyJet de Genève à Marrakech. Prix sur demande.

- Vol de ligne Swiss/Edelweiss de Genève à Marrakech, via Zurich, prix sur demande.

## Transferts:

- transferts de l'aéroport à l'hôtel et retour organisé par l'hôtel: prix sur demande

Arrangement sans transport, par personne:  
CHF 75.-; maxi CHF 150.- par dossier.

## SPA

**Escapade Orientale:** compris dans le forfait de base 3 jours/6 soins – forfait comprenant 1 séance de hammam avec gommage traditionnel au savon noir parfumé à l'eucalyptus, suivi d'un masque du corps purifiant au ghassoul et aux huiles essentielles, 1 massage à l'huile d'argan, 1 massage relaxant à la fleur d'oranger, 1 soin oriental des pieds (pédicure, gommage, massage), 1 soin oriental des mains (manucure, gommage, massage) et 1 soin du visage.

**Un Voyage Berbère:** supplément CHF 90.-  
4 jours/7 soins – forfait comprenant 1 séance de hammam avec gommage traditionnel au savon noir parfumé à l'eucalyptus, suivi d'un masque du corps purifiant au ghassoul et à la verveine, 1 massage relaxant chaud/froid à la verveine, 1 nettoyage du

visage à la poudre de riz, 1 massage du visage et du cuir chevelu, 1 gommage peau d'ange, 1 massage relaxant à l'huile d'argan et à la fleur d'oranger et 1 séance de hammam suivi d'un massage.

**Eveil des Sens:** réduction CHF 140.-

1 jour/2 soins – forfait comprenant 1 séance de hammam avec gommage traditionnel au savon noir parfumé à l'eucalyptus, 1 massage relaxant du 30 min et 1 déjeuner au Jardins de la Médina (plat avec entrée ou dessert, eau minérale, thé ou café).

Sans visite médicale.

Fournis par le Spa: linges, peignoir, sandales

## ECOLE DE CUISINE

Découvrez les secrets de la cuisine marocaine en vous inscrivant à un cours de cuisine d'une demi-journée (de 10h à 12h30 env.) avec au programme préparation du repas (pain, salades marocaines, tajine de poulet au citron, pâtisseries marocaines et thé à la menthe), puis dégustation de vos préparations. Le tarif inclut également une demi-bouteille de vin par personne et le tablier officiel des Jardins de la Médina.  
Prix par personne: CHF 100.-

## domaine des remparts hotel &amp; spa\*\*\*\*\* – marrakech

Page 21 de notre brochure

Forfait court séjour Prix par personne en francs		du 01.05 au 31.05.12 du 16.09 au 31.10.12			du 01.06 au 15.09.12		
		3n / 2j		Nuit suppl. sans soins	3n / 2j		Nuit suppl. sans soins
		avec vol	sans transport		avec vol	sans transport	
<b>Suite junior</b>	Double Indiv.	1495.- 1705.-	805.- 1015.-	195.- 265.-	1370.- 1550.-	680.- 860.-	170.- 230.-
<b>Suite junior</b>	Double Indiv.	1585.- 1810.-	895.- 1120.-	225.- 300.-	1454.- 1655.-	764.- 965.-	198.- 265.-
Supplément pension complète		138.-	138.-	46.-	138.-	138.-	46.-
Réduction accompagnant non curiste		220.-	220.-	-	170.-	170.-	-
Golf: green-fee par jour incluant les transferts hôtel/golf/hôtel			100.-			100.-	

**PROMOTION**

<b>7=6 Solo</b>	<b>Du 01.05 au 31.10.12:</b> 7 <sup>e</sup> nuit gratuite en petit déjeuner
	<b>Du 01.07 au 31.07.12:</b> pas de supplément en chambre individuelle (appliquer les tarifs en chambre double)

## PRESTATIONS INCLUSES

## Le forfait 3 nuits/2 jours sans transport comprend:

- 3 nuits en demi-pension
- 2 jours de cure Evasion & Beauté Berbère (6 soins)

## Le forfait 3 nuits/2 jours avec vol comprend:

- Prestations ci-dessus
- Vol de ligne direct Royal Air Maroc (cl. H) de Genève à Marrakech et retour, via Casablanca
- Taxes d'aéroport et de sécurité (CHF 151.-)
- Supplément hausse carburant (état au 01.12.11)

## HEBERGEMENT

Autres catégories de chambre: suite Senior et Pavillon (prix sur demande)

## TRANSPORT et TRANSFERTS

## Supplément aériens (aller/retour)

- Vol de ligne Royal Air Maroc de Genève à Marrakech, via Casablanca:

- pour vol en cl. K: CHF 30.-
- pour vol en cl. Q: CHF 120.-
- pour vol en cl. M: CHF 170.-
- pour vol en cl. D (business): CHF 800.-

- Vol direct easyJet de Genève à Marrakech. Prix sur demande.

- Vol de ligne Swiss/Edelweiss de Genève à Marrakech, via Zurich, prix sur demande.

## Transferts:

- transferts de l'aéroport à l'hôtel et retour, organisé par l'hôtel: CHF 60.-/voiture

Arrangement sans transport, par personne:  
CHF 75.-; maxi CHF 150.- par dossier.

## SPA

**Evasion & Beauté Berbère:** compris dans le forfait de base

2 jours/6 soins – forfait comprenant 1 hammam berbère avec gommage au savon noir aux sels aromatiques et masque corporel ou enveloppement au rhassoul, 1 massage tonique ou relaxant, 1 bain relaxant, 1 massage à 4 mains de 50 min et 2 soins du visage.

**Oriental, Evasion & Beauté Berbère:** supplément CHF 150.-

3 jours/9 soins – forfait comprenant 2 hammam berbère avec gommage au savon noir aux sels aromatiques et masque corporel ou enveloppement au rhassoul, 1 massage tonique ou relaxant, 2 soins du visage, 1 bain relaxant, 1 massage à 4 mains de 50 min, 1 massage circulatoire jambes lourdes ou massage des pieds et 1 pédicure et manucure traditionnelle marocaine.

Sans visite médicale.

Fournis par le Spa: linges, peignoir, sandales

## tamerza palace &amp; spa \*\*\*\* - tamerza

Page 22 de notre brochure

Forfait Prix par personne en francs	du 01.05 au 20.06.12 du 11.09 au 31.10.12				du 21.06 au 10.09.12			
	sans transport			Nuit suppl. sans soins	sans transport			Nuit suppl. sans soins
	7n / 5j	5n / 3j	3n/2j		7n / 5j	5n / 3j	3n/2j	
<b>Chambre Traditionnelle</b> Double Indiv.	1550.- 1886.-	1060.- 1410.-	695.- 950.-	155.- 278.-	1326.- 1690.-	895.- 1160.-	599.- 749.-	120.- 208.-
<b>Chambre Deluxe</b> Double Indiv.	1655.- 2215.-	1265.- 1895.-	815.- 1250.-	203.- 374.-	1459.- 2096.-	990.- 1450.-	665.- 935.-	168.- 304.-
Réduction accompagnant non curiste en chambre double	535.-	350.-	260.-	-	535.-	350.-	260.-	-

## PRESTATIONS INCLUSES

## Les forfaits comprennent:

- 3, 5 ou 7 nuits en demi-pension
- 2 ou 3 jours de cure La Découverte Berbère ou 5 jours de cure La Balade Berbère

## TRANSPORT et TRANSFERTS

## Avion:

- Tarifs pour vol Tunisair Genève-Tozeur via Tunis sur demande.

## Transferts:

- Transfert de Tozeur à Tamerza et retour assuré par l'hôtel: CHF 120.- / voiture / trajet. Offert pour tout séjour de 5 nuits ou plus.
- Transfert privé de Djerba à Tamerza ou retour: CHF 380.- / voiture / trajet

## Arrangement sans transport, par personne:

CHF 75.-; maxi CHF 150.- par dossier.

## SPA

**La Balade Berbère:** compris dans le forfait 7 nuits 5 jours/2h-2h30 de soins par jour – rituels de soins traditionnels, avec entre autre, le rituel «les Bains Berbères» dans le hammam avec gommage et enveloppement, soin du corps avec purification du dos et du visage au rhassoul, suivi d'une détente musculaire aux huiles de miel, massage détente et bien-être de 40 min, enveloppement à l'argile ou aux essences parfumées, accompagné d'un massage de la tête, massage sous affusion à l'huile de Bargoug, massage tonique de 40 min, massage des pieds, massage aux pochons de sable chaud, bain aux huiles de jasmin, modelage visage et masque Barrouk et miel.

**La Découverte Berbère (3 jours):** compris dans le forfait 5 nuits

3 jours/2h de soins par jour – forfait comprenant le rituel «les Bains Berbères» dans le hammam avec

gommage et enveloppement, application d'argile, modelage à l'huile d'argan et massage des pieds, un massage détente de 40 min, le rituel «Meharée dans la Palmeraie» avec purification et modelage du dos et du visage, un enveloppement à l'argile ou aux essences parfumées, un massage sous affusion à l'huile de Bargoug et un rituel «Berbère Nomade».

**La Découverte Berbère (2 jours):** compris dans le forfait 3 nuits

2 jours/2h de soins par jour – forfait comprenant un massage détente de 40 min, le rituel «Meharée dans la Palmeraie» avec purification et modelage du dos et du visage, un enveloppement à l'argile ou aux essences parfumées, un massage sous affusion à l'huile de Bargoug et un rituel «Berbère Nomade».

**Fournis par le Spa:** linges, peignoir, sandales, sac fourre-tout

## maison d'hôtes dar bibine - djerba

Page 23 de notre brochure

Forfait semaine Prix par personne en francs	du 02.01 au 30.06.12 du 12.08 au 04.10.12		du 01.07 au 11.08.12 du 05.10 au 31.10.12	
	7n / 3j avec vol (cl. I)	Nuit suppl. sans soins	7n / 3j avec vol (cl. H)	Nuit suppl. sans soins
<b>Chambre Standard</b> Double Indiv.	1360.- 1710.-	80.- 130.-	1430.- 1780.-	80.- 130.-
Réduction non curiste	190.-	-	190.-	-

## PRESTATIONS INCLUSES

## Les forfaits comprennent:

- 7 nuits avec petit déjeuner
- 3 jours de cure Relax (6 soins + 3 séances de hammam)
- Vol de ligne Tunisair (cl. I ou H selon la saison) de Genève à Djerba et retour, le mercredi
- Taxes d'aéroport et de sécurité (CHF 125.-)
- Supplément hausse carburant (état au 01.12.11)
- Transferts directs aéroport/hôtel/aéroport

## TRANSPORT et TRANSFERTS

## Supplément aériens (aller/retour):

- Pour vol avec départ et retour le samedi: CHF 50.-

## • Pour autres classes de réservation on\*:

Du 01.05 au 30.06 et du 12.08 au 04.10.12:

CHF 20.- (cl. H); CHF 70.- (cl. U)

Du 01.07 au 11.08 et du 03.10 au 31.10.12:

CHF 70.- (cl. U)

\*Suppl. à cumuler avec supplément de CHF 50.- si vol le samedi.

## Transferts:

- Le plus Destinations Santé: transfert direct aéroport/hôtel et retour.

## Arrangement sans transport, par personne:

CHF 75.-; maxi CHF 150.- par dossier.

## SPA

Relax: compris dans le forfait de base

3 jours/6 soins + 3 séances de hammam – forfait incluant 1 gommage traditionnel, 1 massage du corps, 1 enveloppement oriental et 1 au ghassoul, 1 massage visage/cuir chevelu, 1 réflexologie plantaire et 3 séances de hammam.

Beauté: supplément CHF 60.-

3 jours/6 soins + 2 séances de hammam – forfait incluant 1 enveloppement à l'argile et 1 au t'fal, 1 soin visage à l'orientale, 1 soin des mains avec pose vernis, 1 soin des pieds avec pose vernis, 1 massage oriental à l'huile de jasmin et 2 séances de hammam.

Jambes lourdes: réduction CHF 25.-

2 jours/4 soins + 1 séance de hammam – forfait incluant 1 enveloppement des jambes, 1 réflexologie plantaire, 1 soin des pieds avec pose vernis, 1 massage des jambes et 1 séance de hammam.

Fournis par le Spa: linges, peignoir.

# conditions générales

Un grand merci pour la confiance et l'intérêt que vous nous accordez.

Nous vous conseillons de lire attentivement les conditions générales de contrat et de voyage (CGCV) ci-après. Ces conditions contractuelles sont valables pour les voyages organisés par Destinations Santé PP SA dénommée ci-après DS.

## 1. Objet du contrat

DS organise des voyages pour vous. Nous vous engageons à – organiser votre voyage du début à la fin selon les indications et descriptions figurant dans les prospectus et les autres publications de DS, – mettre à votre disposition l'hébergement convenu, – vous fournir toutes les autres prestations comprises dans le forfait que vous avez choisi.

Demandes spéciales: les agences de voyages ne peuvent accepter de demandes spéciales que dans la mesure où ces demandes sont indiquées comme n'impliquant aucun engagement de notre part. Vous voudrez bien noter que nos prestations s'entendent, en règle générale, au départ de l'aéroport en Suisse, du port d'embarquement pour les croisières, et du lieu de départ pour les voyages en train et en bus. Nous vous prions de consulter dans chaque cas le programme de voyage. Il vous incombe, dès lors, d'être en temps voulu sur le lieu de départ.

## 2. Conclusion du contrat

### 2.1 Conclusion du contrat

Le contrat est conclu entre le voyageiste DS et vous lors de l'acceptation de votre réservation écrite, téléphonique, électronique (en ligne) ou personnelle auprès de notre/votre agence de voyages. C'est à partir de ce moment-là que les droits et les obligations résultant du contrat lient effectivement DS et vous-même.

Si vous inscrivez d'autres participants, vous devez répondre de leurs obligations contractuelles (en particulier le paiement du prix du voyage) comme de vos propres obligations. Les obligations contractuelles et les CGCV sont les mêmes pour tous les participants à un voyage.

### 2.2 Voyage par un intermédiaire

Les forfaits ou prestations individuelles d'autres voyageistes que DS vous propose en qualité d'intermédiaire sont soumis aux conditions générales de contrat et de voyage de ces voyageistes. De même, les billets d'avion vendus par DS sont tous soumis aux CGCV des compagnies aériennes concernées. DS n'est alors pas votre partenaire contractuel, de sorte que, dans un tel cas, vous ne pouvez invoquer les CGCV présentes.

### 2.3 Passeport, visa, vaccinations

Dans la liste de prix DS, vous trouverez les indications générales relatives aux exigences que vous devez respecter en matière de passeport, de visa, voire de police sanitaire, lors de l'entrée dans le pays de vacances que vous avez choisi. Ces exigences sont celles en vigueur au moment de l'édition de la brochure et peuvent donc changer. Renseignez-vous lors de la réservation, dans votre propre intérêt, sur l'existence et le contenu de prescriptions de ce genre, qui pourraient concerner votre voyage. Vous êtes personnellement responsable de l'observation des exigences de passeport, visa et vaccination et de l'obligation de vous munir des documents nécessaires autorisant votre entrée dans le pays de votre choix. Tous les inconvénients liés à l'inexécution de ces prescriptions sont à votre charge. Sur demande, nous vous procurons volontiers tout visa qui vous serait nécessaire. Les frais y afférents vous seront facturés.

### 2.4 Animaux

Le transport des animaux domestiques est soumis aux réglementations de la compagnie de transport concernée. Veuillez vous adresser à votre agence de voyages pour toute information complémentaire.

En tant que propriétaire de l'animal, vous devez fournir tous les documents nécessaires, certificats de santé, etc. et être responsable de la location ou de l'achat de la cage de transport.

## 3. Prix

### 3.1 Prix des prospectus

Les prix des forfaits figurent dans les prospectus DS. Les autres prospectus (prospectus d'hôtel et autres publications n'émanant pas de nous), sites Internet de prestataires ou propres requêtes auprès de partenaires ne font pas partie du contrat de voyage et nous ne garantissons en aucun cas les indications fournies par les sources précitées. Sauf indication spéciale, les prix forfaitaires s'entendent en francs suisses, par personne en chambre double. Les prix mentionnés sont valables pour un séjour allant jusqu'à 3 semaines.

Les prix sont fixés sur demande pour les séjours de plus de 3 semaines. Une durée maximale de séjour demeure réservée. Pour les destinations que DS ne propose que durant un semestre, des séjours d'une semaine sont, en règle générale, encore possibles à partir de la date du dernier vol de départ publiée dans la liste de prix.

Les réservations s'étendant sur plusieurs périodes de prix sont calculées au pro rata des saisons concernées.

### 3.2 Taxes de réservation / suppléments

En cas de réservation de prestations individuelles d'une offre de voyage forfaitaire, DS perçoit un supplément de CHF 75 par personne, mais au maximum de CHF 150 par commande. Voyages à destination de la France, de la Suisse et de l'Italie (hors Sardaigne): en cas de réservation de l'hébergement seul (sans le transport), DS perçoit un supplément de CHF 30 par personne. Cette taxe tombe si la réservation d'hôtel est combinée avec un vol commandé chez nous. Les exceptions aux principes ci-dessus figurent dans les prospectus/listes de prix; vous les trouverez respectivement sous les destinations et sous les offres concernées.

### 3.3 Frais forfaitaires par commande

En cas de prix mentionnés dans le catalogue, votre agence de voyages percevra des frais supplémentaires pour des réservations et la gestion des dossiers, en particulier, une taxe forfaitaire par commande. En cas de réservation à court terme, moins de 15 jours avant la date de départ, les éventuels frais d'information et de confirmation (Tél., fax, envoi express) vous seront facturés en plus du prix du voyage.

### 3.4 Paiements

Les forfaits doivent être payés avant le départ de la manière suivante:

- acompte de 30% du prix du forfait (mais au minimum CHF 300) lors de la réservation, au plus tard dès que vous aurez reçu notre confirmation de celle-ci. Pour l'émission immédiate de billets d'avion et de billets d'entrée pour expositions, nous exigeons le paiement d'avance du montant total;
  - solde au plus tard 29 jours avant le départ.
- En cas de réservations à court terme et/ou de réservations avec 100% de frais d'annulation et/ou de réservations nécessitant l'émission immédiate des documents de voyage, le montant de la facture est entièrement payable lors de la conclusion du contrat. Si un paiement n'est pas effectué dans les délais prescrits, nous sommes en droit de refuser de fournir les prestations réservées ou de ne pas vous remettre vos documents de voyage.

### 3.5 Modifications de prix

Les prix des catalogues DS peuvent être augmentés dans les cas de prix suivants:

- augmentation après coup des prix fixés par les entreprises de transport (p. ex. hausses du carburant),
- introduction ou augmentation de contributions ou de taxes perçues par les pouvoirs publics (p. ex. augmentation de taxes d'aéroport),
- modifications des taux de change,
- hausses de prix provoquées par les pouvoirs publics (p. ex. taxe à la valeur ajoutée),
- fautes d'impression explicables de façon plausible, DS procédera à ces augmentations de prix au plus tard 30 jours avant la date de départ convenue. Si cette augmentation dépasse 10% du prix du forfait, tel que publié et confirmé par nous, vous êtes en droit de résilier sans frais le contrat dans les 5 jours suivant la réception de notre communication. Dans ce cas, DS vous restituera dans les 30 jours tout ce que vous avez déjà versé. Vous pouvez également remplacer cette restitution par la réservation d'un autre voyage proposé par DS. Dans la mesure du possible, DS s'efforcera alors de tenir compte de vos vœux et imputera les versements que vous avez déjà effectués sans déduction sur le prix du nouveau forfait.

### 3.6 Validité des prix

Les prix publiés dans la liste de prix, la brochure ou le prospectus sont des prix comptants; ils deviennent caducs dès la parution de la nouvelle édition de ces publications. Sont déterminants les prix valables au moment de la réservation. En cas de paiement par carte de crédit, un supplément peut être perçu.

## 4. Difficultés en cours de voyage

### 4.1 Problèmes sur place

Si le voyage ne correspond pas à la description du prospectus DS ou de la confirmation de commande ou s'il présente un autre défaut, vous pouvez et devez demander une assistance immédiate et gratuite à DS, au guide ou au représentant local DS. Si cette aide est impossible, vous devez exiger du guide ou du représentant local DS qu'ils confirment par écrit cette impossibilité. Ceci est une condition indispensable pour votre demande de dédommagement.

### 4.2 Solution de remplacement dans les 48h

Si DS, le guide ou le représentant local DS ne vous offrent pas de solution adéquate dans les 48 heures, vous pouvez essayer de trouver vous-même une issue. DS vous remboursera vos frais sur présentation des justificatifs et pour autant que les montants restent dans le cadre des prestations initialement convenues. Si les défauts survenus sont à ce point grave que l'on ne puisse attendre de vous la poursuite du voyage ou de votre séjour sur votre lieu de vacances, vous devez en demander une attestation écrite au guide ou au représentant local DS. Le guide ou le représentant local DS sont tenus d'établir les faits et de constater par écrit vos réclamations.

### 4.3 Réclamation écrite

Vous devez adresser par écrit vos réclamations du guide ou du représentant local DS au plus tard 30 jours après votre retour à votre agence de voyages ou à DS, à l'attention du Service à la clientèle, Chavannes Centre, CH-1279 Chavannes-de-Bogis. Si le dommage est annoncé tardivement, les difficultés liées à l'éclaircissement des faits seront préjudiciables à vos prétentions en réparation.

## 5. Responsabilité

### 5.1 Généralités

DS répond de la bonne exécution du voyage. Nous vous remboursons les prestations manquantes ou vos frais supplémentaires pour autant que le guide ou le représentant local DS n'aient pas été en mesure de vous offrir une prestation de valeur égale. Le montant de l'indemnité demeure cependant limité au double du prix que vous avez payé pour le voyage. Des changements de programme consécutifs à des vols retardés ou à des grèves n'engagent en rien notre responsabilité. DS n'assume nullement aucun engagement en raison de changements de programme de voyage imputables à des cas de force majeure, à des mesures prises par l'autorité et à des retards de tiers lorsqu'elle n'a pas à répondre de ces circonstances. Le fait d'atteindre le dernier train ou bus ne peut être garanti s'il devait y avoir moins de 120 minutes entre l'arrivée prévue en Suisse et le départ de celui-ci. Il faut donc en tenir compte lorsque vous organisez votre retour chez vous. Le voyageiste n'est en principe aucunement responsable des frais qui pourraient résulter d'un retard. Si un passager devait manquer son avion, le voyageiste est libéré de toutes ses obligations. Cependant nos assistants volontiers ce passerager dans l'organisation d'un vol de remplacement. DS n'assume aucune responsabilité en cas de perte de gain ou situation similaire.

### 5.2 Accidents et maladies

DS répond des dommages personnels dus à une faute entraînant l'inexécution ou l'exécution défectueuse d'un voyage par DS ou une entreprise mandatée par DS (hôtels, compagnies aériennes, etc.), à condition que, dans ce cas, vous cédiez à DS vos prétentions en dommages intérêts. Dans les affaires de responsabilités civiles liées à des transports aériens ou à l'utilisation d'autres entreprises de transports (par chemin de fer, bateau ou bus, etc.), le montant des prétentions en dommages intérêts se limite aux sommes fixées par les accords internationaux ou par les lois nationales applicables.

### 5.3 Dégâts matériels

DS répond du dommage consécutif à des vols ou à des dégâts causés à des choses, lorsqu'ils sont imputables à DS ou à une entreprise mandatée par DS, pour autant que vous ne soyez pas indemnifié d'une autre manière, p. ex. par votre assureur, et que vous cédiez à DS vos droits envers l'auteur du dommage. Le montant de l'indemnité demeure, cependant, limité au double du prix que vous avez payé pour le voyage. Dans les affaires de responsabilité civile liées à des transports aériens ou à l'utilisation d'autres entreprises de transports (par chemin de fer, bateau ou bus, etc.), le montant des prétentions en dommages intérêts se limite aux sommes fixées par les accords internationaux ou par les lois nationales applicables.

DS n'assume aucune responsabilité en cas de perte d'effets personnels, d'objets de valeur, d'argent liquide, de bijoux, d'équipements photo et vidéo, etc. (cette règle s'applique aussi aux vols dans les voitures de location), ainsi que de perte, vol, endommagement ou abus de chèques, cartes de crédit et autres moyens de paiement.

### 5.4 Manifestations spéciales

Sur votre lieu de vacances, il se peut que vous réserviez des manifestations locales, des excursions et d'autres prestations de service ne faisant pas partie du forfait et pouvant comporter des risques ou nécessitant des aptitudes physiques particulières en raison des conditions locales. Nous déclinons toute responsabilité pour ce type de réservations et pour les prestations de service ne faisant pas partie du forfait réservé par le guide à votre intention, sauf si nous ou notre représentant local engageons expressément notre responsabilité en tant qu'organisateur ou fournisseur de prestations de service.

### 5.5 Garantie

DS est membre du Fonds de garantie et vous garantit la sûreté des montants que vous avez versés à la réservation de votre voyage. La feuille d'information "Un voyage aller et retour garanti" vous renseignera en détails sur ce point; vous pouvez l'obtenir auprès du Fonds de garantie de la branche suisse du voyage, Etzelstr. 42, 8038 Zurich, chez DS ou auprès de votre agence de voyages affiliée à ce Fonds.

### 5.6 Assurances

En plus de l'assurance multirisque (voir point 6.8), nous vous recommandons de contracter une assurance frais médicaux, accidents et bagages dans la mesure où vous n'avez pas déjà contracté des polices garantissant une couverture suffisante à cet égard. Renseignements auprès de votre agence de voyages.

### 5.7 Pour votre sécurité

Le département fédéral des affaires étrangères (DFAE) publie régulièrement des informations sur les pays à risques pour les voyageurs.

Ces informations proviennent de sources autorisées et dignes de confiance. Elles sont disponibles sous [www.dfae.admin.ch](http://www.dfae.admin.ch), au 031 3238484 ou dans votre agence de voyages. Nous partons du principe que vous avez pris connaissance de ces informations avant votre voyage et que vous êtes conscient des risques en rapport avec votre voyage.

## 6. Annulation, modification de voyage

### 6.1 Notification

Si vous ne pouvez effectuer un voyage, vous devez en informer votre agence de voyages par lettre recommandée en indiquant vos motifs.

La date à laquelle nous ou votre agence de voyages reçoit votre annulation est déterminante pour le calcul des frais d'annulation. Les documents de voyage sont à joindre à cette lettre.

### 6.2 Modification

Avant le délai d'annulation, des frais de CHF 60 par personne ou de max. CHF 120 par dossier seront perçus en cas de changement d'ordre général (nom ou prestations choisies). Pour les mêmes modifications à l'intérieur des délais d'annulation, des frais administratifs de CHF 100 seront facturés par personne ayant réservé, mais au maximum de CHF 200 par commande. Pour changement de destination et de dates, veuillez vous reporter au paragraphe 6.3. En cas de modifications de vol sur votre lieu de villégiature, nous nous réservons le droit de facturer des frais administratifs de CHF 100 par personne ayant réservé, mais au maximum de CHF 200 par commande en plus des éventuels frais supplémentaires découlant de ces modifications.

Les compagnies d'aviation pratiquent une politique très stricte en cas de changements ou modification du billet / billet électronique, selon la catégorie de prix choisie et ce, avant ou après son établissement. D'éventuels frais de ce genre pourrout vous être comptés en plus des frais administratifs. Reportez-vous au tableau ci-après.

### 6.3 Annulation

En cas d'annulation partielle ou totale, vous devez vous acquitter de frais de dossier de CHF 100 par personne, mais au maximum de CHF 200 par commande, indépendamment de la date d'annulation. Cette taxe tombe en cas d'annulation avec 100% de frais d'annulation.

Une annulation ultérieure et un remboursement de l'assurance frais d'annulation avec assistance ou rapatriement n'est pas possible.

En outre, votre agence de voyages peut vous facturer des frais administratifs supplémentaires. Notez que les frais de dossier ne sont pas couverts par l'assurance frais d'annulation obligatoire et qu'ils doivent être payés dans tous les cas. Consultez le tableau ci-après.

### 6.4 Coûts des annulations

En cas d'annulation ou de modification d'un voyage moins de 30 jours avant le départ, vous devrez, en plus des frais de dossier et de la taxe forfaitaire, vous acquitter du montant suivant représentant un certain pourcentage par rapport au prix total du forfait (y compris les taxes d'aéroport, assurances, suppléments repas etc.):

- 29-08 jours avant le départ 50%,
- 7-0 jours avant le départ 100%,

En cas d'annulation d'offres Last Minute et offres spéciales, vous devrez payer l'intégralité du forfait dès la date de réservation. Des conditions spéciales peuvent s'appliquer pour les croisières (maritimes et fluviales), offres individuelles, voyages à certaines dates, etc. Ces conditions sont spécifiées sous chaque offre ou sur les confirmations du voyage.

	Annulation* ou modification de la destination ou date du voyage	Modification* (Nom, prestations)
Jusqu'à 30 jours avant le départ	CHF 100 p. pers. (max. CHF 200)	CHF 60 p. pers. (max. CHF 120)
29-08 jours	CHF 100 p. pers. (max CHF 200) +50% du forfait	CHF 100 p. pers. (max. CHF 200)
7-0 jours	+100% du forfait	

\* Frais éventuels pour l'annulation du billet en sus.

Pour les groupes, des conditions spéciales d'annulation et de modification demeurent réservées.

### 6.5 Forfaits de compagnies aériennes

Les compagnies aériennes édictent des directives très strictes: les changements de vols et de noms et les annulations génèrent des frais importants qui vous seront facturés en sus des frais de dossier.

Les vols de ligne sont soumis aux conditions d'annulation de la compagnie aérienne et de la classe de tarif concernées. Certains voyages spéciaux, croisières ou offres individuelles sont soumis à des frais d'annulation particuliers, mentionnés expressément.

### 6.6 Annulation voyages en train

L'annulation de certains voyages en train à tarifs spéciaux ne donne pas automatiquement droit à un remboursement intégral des réservations ou billets de train.

### 6.7 Billets d'entrée

Les billets d'entrée pour des événements culturels ou sportifs ne sont pas remboursables.

### 6.8 Assurances (ELVIA - Mondial Assistance)

La responsabilité des entreprises de voyages, de transports et d'avion est limitée. C'est pourquoi DS vous recommande de conclure une assurance complémentaire, par exemple: annulation, incidents de voyages, assurance bagages, accidents, maladie, frais spéciaux, rapatriement etc.

Les conditions générales d'assurance (CGA) de Mondial Assistance s'appliquent à DS. Ne sont pas couverts: les frais administratifs, d'éventuelles prestations exclues et mentionnées spécifiquement sur la facture (à voir également alinéa 6.7) ainsi que les primes d'assurances pour l'assurance multirisque qui ne sont en aucun cas remboursables.

Nous recommandons notre assurance annuelle. 12 mois de protection dans le monde entier, Suisse incluse, et ceci également pour vos loisirs avec une couverture pour frais administratifs, tickets de concert, abonnements de ski, etc. (délai de résiliation: au minimum 3 mois avant l'échéance). Votre agence de voyages vous renseigne volontiers.

### 6.9 Prestations d'assurance

Le détail des prestations et les exclusions de couvertures sont définis sur la police d'assurance et dans les conditions générales d'assurance (CGA) de Mondial Assistance, qui sont dans tous les cas déterminantes. Vous pouvez les demander auprès de votre agence de voyages.

### 6.10 Personne de remplacement

Si vous n'êtes pas en mesure de partir pour un voyage que vous avez réservé et que vous pouvez nous proposer une personne de remplacement, disposée à voyager à votre place dans les mêmes conditions et à reprendre votre forfait, DS ne percevra que les frais de dossier.

Un tel remplacement est possible

- jusqu'à 48 heures avant le départ convenu pour les voyages en Europe et dans les pays n'exigeant pas de visa,
- après entente avec votre agence de voyages et sous réserve de nos propres moyens de nous organiser (durées variables des démarches d'obtention des visa) pour les voyages outre-mer et à destination de pays exigeant des visas.

La personne de remplacement devra satisfaire aux exigences particulières du voyage; sa participation à celui-ci ne devra se heurter à aucun empêchement légal ou décision d'une autorité. Une autre condition est que les entreprises parties prenantes au voyage (hôtels, compagnies aériennes et de navigation) acceptent également ce changement qui peut entraîner des difficultés, surtout en haute saison, ou ne pas satisfaire aux dispositions des tarifs aériens. En cas d'intervention d'une personne de remplacement, vous continuez cependant à répondre personnellement avec elle du paiement du voyage et de tous les frais.

### 6.11 Renonciation à l'assurance frais d'annulation obligatoire avec assistance ou à l'assurance rapatriement

Le participant qui dispose et peut montrer une couverture d'assurance privée suffisante peut demander auprès de son agence de voyages une déclaration de renonciation.

## 7. Vous commencez le voyage, mais ne pouvez le terminer

Si, pour une raison quelconque, vous devez cesser votre voyage avant son terme, DS ne peut vous rembourser le prix de votre forfait. En cas d'urgence (p. ex. maladie ou accident du participant, maladie grave, accident ou décès d'un de ses proches parents), le guide ou le représentant local DS vous aideront de leur mieux à organiser votre retour anticipé.

## 8. DS ne peut réaliser le voyage comme convenu ou doit l'interrompre

### 8.1 Vols

Si, pour des raisons imprévisibles, la compagnie aérienne mandatée par DS ne peut fournir les prestations convenues avec le type d'avion prévu, DS se réserve le droit de faire effectuer le vol par une autre compagnie, avec un autre type d'avion ou un autre horaire. Les éventuels frais supplémentaires sont à la charge du client.

### 8.2 Modifications de programme

DS se réserve aussi, dans votre intérêt, le droit de modifier le programme de voyage ou quelques-unes des prestations convenues (p. ex. hébergement, moyens de transport, type d'avion, compagnies aériennes, horaires, etc.), si des événements imprévisibles l'exigent. DS s'efforcera néanmoins de vous fournir des prestations équivalentes.

### 8.3 Participation insuffisante

Tous nos voyages forfaitaires supposent un nombre minimal de participants; ce nombre peut varier de cas en cas. Si trop peu de participants s'annoncent pour un voyage, ou si se produisent des circonstances particulières qui obligent les voyageistes de DS à une modification importante des prestations offertes dans les prospectus, DS peut annuler le voyage au plus tard jusqu'à 28 jours avant la date fixée pour le début de celui-ci. Dans ce cas, nous nous efforçons de vous offrir un programme de remplacement de même valeur. Si vous renoncez au programme de remplacement, nous vous restituons toutes les sommes déjà versées. Tout droit à un dédommagement supplémentaire est exclu.

### 8.4 Cas de force majeure et grèves

DS estime qu'un voyage ne peut commencer ou doit être interrompu avant son terme en raison d'un cas de force majeure (p. ex. catastrophe naturelle, niveau d'eau trop faible ou trop élevé, troubles politiques sur le lieu de vacances, lorsque ces événements compromettent de ne pas faire le voyage), ou en raison d'actes de l'autorité ou de grèves, DS est en droit de déduire des versements qu'elle vous restitue les frais qu'elle a déjà engagés et qu'elle doit prouver. Est exclu tout droit à un dédommagement supplémentaire.

## 9. Prescription

Quel que soit leur motif, les prétentions en dommages intérêts contre DS sont prescrites après un an. Le délai de prescription commence le jour suivant la fin du voyage réservé.

## 10. Protection des données

Lors du traitement des données personnelles DS s'en tient au droit suisse sur la protection des données. Vos données sont traitées afin de pouvoir effectuer nos prestations de service. Nous, ou votre agence de voyages, nous réservons en outre le droit de vous informer des offres actuelles. Tous vos renseignements sont traités de manière absolument confidentielle et ne sont pas transmis à des tiers en dehors du groupe DS. Si vous ne souhaitez plus recevoir d'informations, veuillez vous adresser à votre agence de voyages ou à DS.

## 11. Ombudsman

Avant de soumettre un litige à un tribunal, vous devriez vous adresser à l'ombudsman indépendant de la branche suisse du voyage. Il s'efforcera de trouver une solution équitable pour résoudre toute différence qui pourrait surgir entre vous, DS ou l'agence de voyages auprès de laquelle vous avez effectué la réservation.

Ombudsman de la branche suisse du voyage

Etzelstrasse 42 - Case postale - 8038 Zurich

[info@ombudsman-touristik.ch](mailto:info@ombudsman-touristik.ch) - [www.ombudsman-touristik.ch](http://www.ombudsman-touristik.ch)

## 12. For juridique

Les rapports entretenus entre vous et DS sont exclusivement régis par le droit suisse. Les plaintes à l'encontre de DS doivent être déposées uniquement à son siège:

Rue de Veyrot 13 - 1217 Meyrin 1

Conditions générales de contrat et de voyage de DS (décembre 2011/AMU/I)